



**MANUEL D'UTILISATEUR
VOGE 500 AC**

Bienvenue chez Voge

Merci d'avoir choisi VOGÉ

Lisez les instructions et familiarisez-vous avec votre nouveau véhicule afin de le conduire en confiance et en sécurité dans les différentes conditions de trafic. Il contient des informations importantes concernant l'entretien de votre véhicule et son équipement, ainsi que d'importantes suggestions. Il contient aussi la maintenance préventive et les instructions pour l'entretien. Si vous avez des questions sur votre véhicule, tout revendeur se fera un plaisir de vous aider. Nous espérons que vous apprécierez chaque moment de votre véhicule.

A propos de ce manuel

Ce manuel contient des informations importantes à propos de l'utilisation de votre véhicule, des précautions, des mises en garde et bien plus. Il est très important de vous assurer que ce manuel est toujours gardé dans votre véhicule. Les illustrations de ce manuel peuvent varier légèrement de votre véhicule, mais les descriptions principales sont les mêmes. Quand vous vendez votre véhicule, rappelez-vous de donner ce manuel car c'est une partie importante du véhicule. Avec notre recherche continue de design et d'améliorations de nos produits, VOGÉ a toujours maintenu ces standards de sécurité et qualité élevés. Le manuel peut ne pas être à jour avec les dernières améliorations du véhicule, c'est pourquoi les revendeurs de VOGÉ pourront vous donner conseil.

Standard exécutif de ce produit : Q/LX 1023-2020

Manuel traduit de la version chinoise - toutes données peuvent être modifiées sans préavis par l'usine.

Notes importantes

Les symboles d'alertes suivants sont cruciaux pour les utilisateurs. Faites très attention en conduisant prudemment et suivez les instructions de maintenance lorsque vous voyez ces symboles d'alerte.

 Attention Indique un potentiel problème qui pourrait être un danger de blessure ou de mort.

 Notice Indique un potentiel problème qui pourrait résulter en un dégât sur le véhicule.

 Info Indique plus d'informations pour rendre la conduite plus facile et agréable

Danger

Ce produit est ne convient qu'aux personnes avec un permis de conduire les autorisant, et s'il vous plaît, conduisez prudemment.

S'il vous plaît faite attention aux points suivants:

S'il vous plaît ne modifiez pas votre véhicule;

S'il vous plaît suivez la loi et les regulations de la route.

Toute modifications du dispositif ou du système électrique du produit va affecter le bruit, les émissions et la performance du véhicule.

Avec l'amélioration du véhicule, la condition de votre véhicule peut ne pas être la même que ce manuel, référez vous s'il vous plaît a votre véhicule. Tout changement sera fait sans avis préalable.

Sommaire

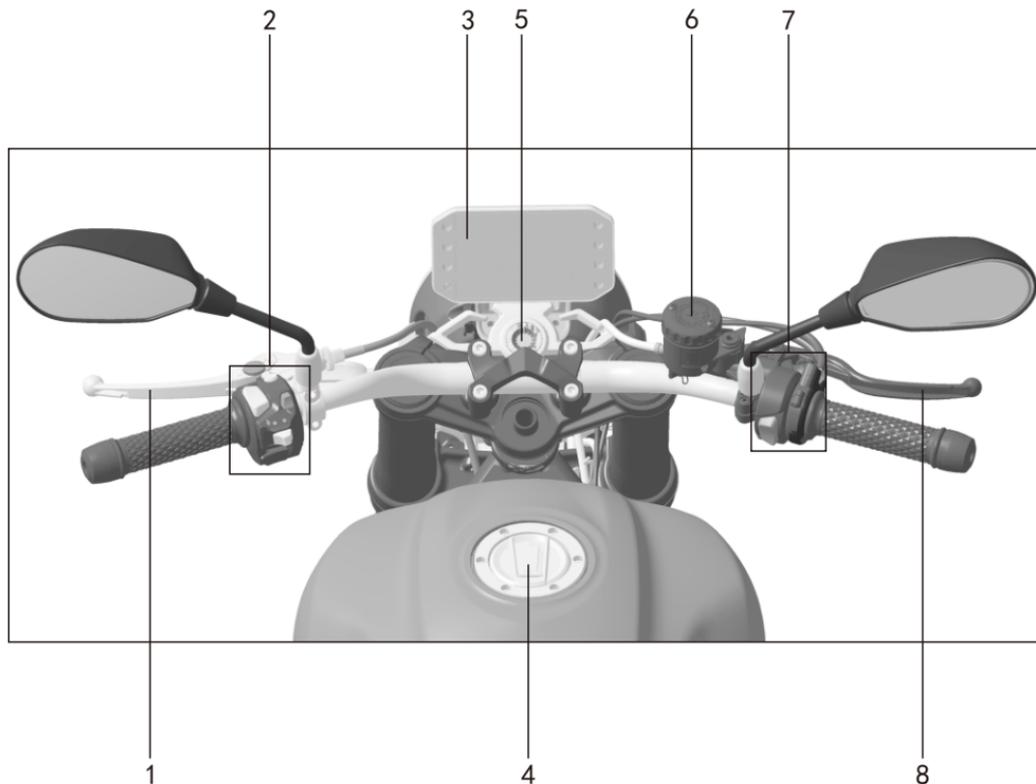
Vue du guidon.....	1
Vue de gauche	2
Vue de droite.....	3
Vue du dessus / sous la selle.....	4
Chargement - pièces	5
Conseils de conduite	6
Contacteur à clef.	7
Compteur et voyants	8
notes pour le remplissage.....	14
Pression insuffisante de l'huile de moteur.....	15
Température du liquide de refroidissement.....	15
Liquide de refroidissement trop bas.....	16
Instructions pour l'interface métrique.....	17
Port USB	24
Commodo.	24
Pédale de transmission	27
Béquille latérale	27

Béquille latérale	27
Ajustement avant de conduire	29
Ajustement de la pédale de frein.....	30
Ajustement du sélecteur de vitesse.	30
Ajustement de la pédale de frein.....	31
Ajustement de l'opignée d'accélérateur.....	32
Ajustement du levier d'embrayage.....	32
Ajustement amortisseur	33
Ajustement du phare.....	33
Période de rodage pour le motorcycle.....	34
Période de rodage pour le moteur	34
Rodage du pneu	35
Rodage du système de freinage	35
La conduite du motorcycle	36
Démarrage du moteur	37
Conduire sur la route	38
Changements de vitesse	39
Freiner et se garer	39

Système ABS.....	40	Entretien de la chaîne de transmission	59
Carburant.....	42	Réglage de la chaîne de transmission.....	60
Evaporation du carburant.....	43	Entretien du pneu.....	61
Système catalytique.	44	Fusible	63
Problème	44	Plaquettes de freins.....	65
Problème de démarrage moteur	44	Remplacer du filtre à carburant	66
Difficultés a démarrer le moteur.....	45	Remplacement ampoule clignotant.....	67
Faiblesse du moteur.....	45	Stockage et nettoyage des véhicules.....	68
Inspection et entretien	46	Alterations et accessoires	70
Filtre à Air	49	Parametres du motocycle	71
Maintenance de l'huile de moteur.....	50	Maintenance	73
Vérification du niveau d'huile de moteur	50	Shémas électrique.....	74
Remplacement de l'huile de moteur.....	52		
Changement filtre à l'huile du moteur	53		
Remplir l'huile de moteur	54		
Maintenance du liquide de refroidissement	55		
Remplacement du liquide de refroidissement.....	56		
Maintenance du liquide de frein.....	58		

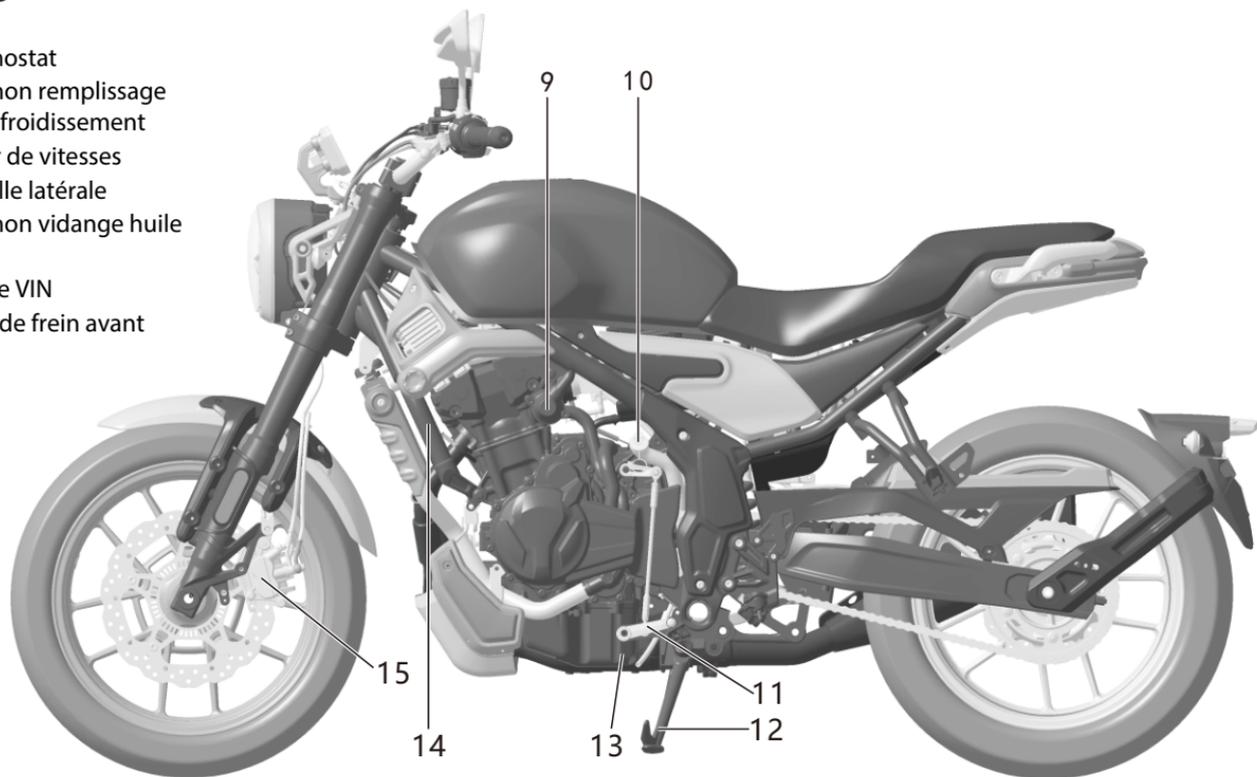
Vue du guidon

1. Levier embrayage
2. Commodo gauche
3. Jauge
4. Bouchon réservoir
5. Neimann
6. Bocal liquide frein
7. Commodo droit
8. Levier de frein avant



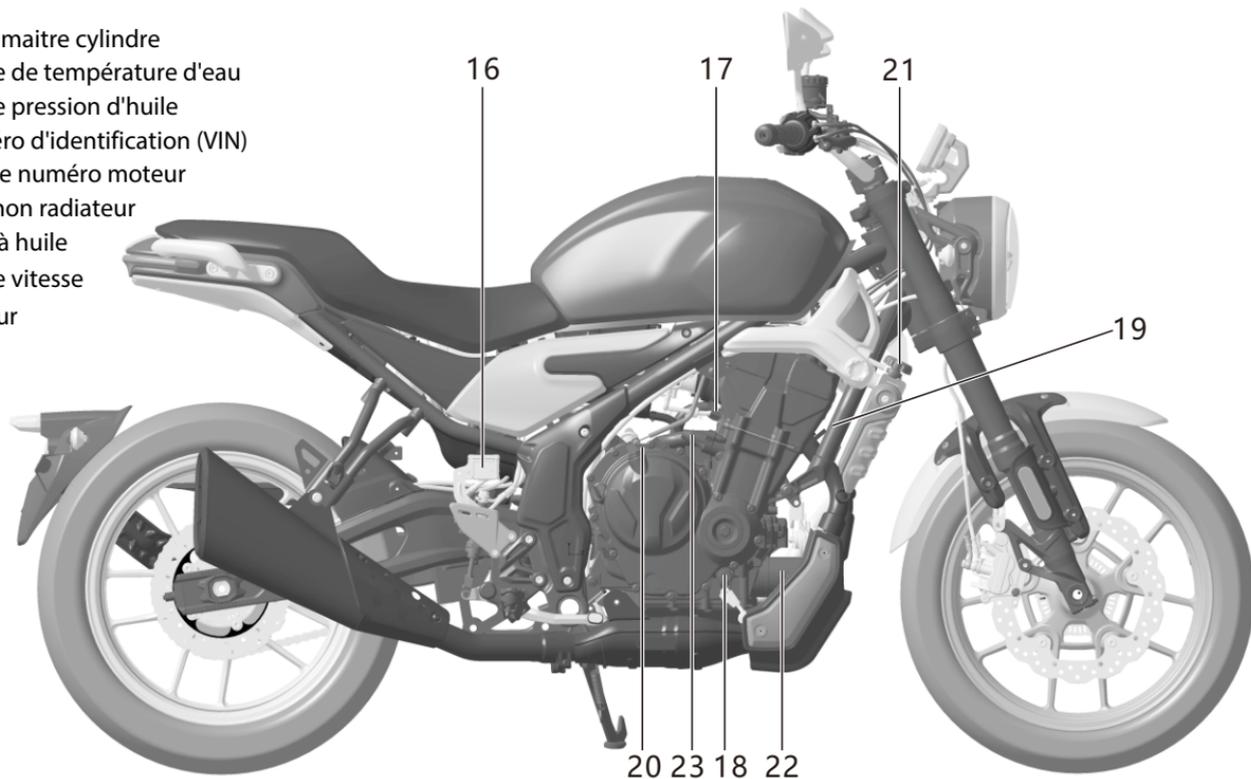
Coté gauche

- 9. Thermostat
- 10. Bouchon remplissage
liquide refroidissement
- 11. Levier de vitesses
- 12. Béquille latérale
- 13. Bouchon vidange huile
moteur
- 14. Plaque VIN
- 15. Etrier de frein avant



Coté droit

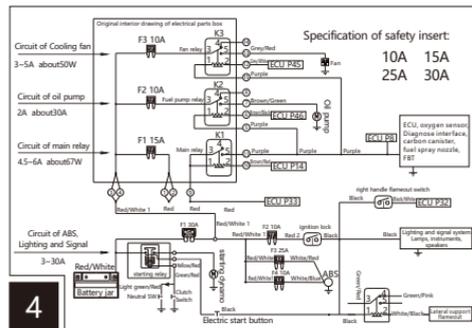
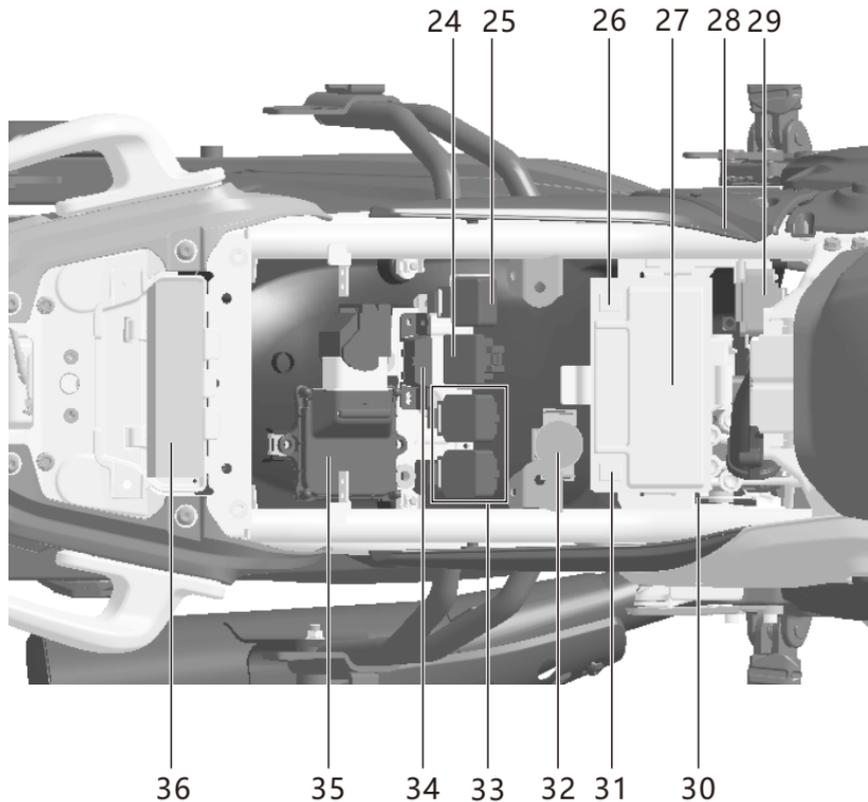
- 16. Bocal maitre cylindre
- 17. Sonde de température d'eau
- 18. Sonde pression d'huile
- 19. Numéro d'identification (VIN)
- 20. plaque numéro moteur
- 21. Bouchon radiateur
- 22. Filtre à huile
- 23. Sonde vitesse
moteur



Sous le siège

- 24.boite de fusible
- 25.Relais clignotant
- 26.Anode de batterie
- 27.Accumulateur
- 28.Boîte électrique
- 29.Commutateur
- 30.ABS controleur
- 31.Cathode de batterie
- 32.Relais de démarrage
- 33.Relais supplémentaire
- 34.Prise diagnostic

Schéma de fusible et de relais de commande à 4 voies (il y a 6 branches pour l'alimentation de la moto, qui alimentent le pôle positif de la batterie et avec 1 fusible chacune, qui sont indépendantes sans interférence.)



Informations de chargement et pièce jointe

▲ Danger

Un chargement incorrect, une remise en état ou un entretien mal fait peuvent entraîner un risque pour la sécurité ; Assurez-vous que votre véhicule n'est pas surchargé et suivez ces instructions.

Utilisez toujours les pièces originales de VOGÉ et les accessoires que nous approuvons ; des pièces non originelles, une installation d'accessoires ou chargements etc. affectera la performance du véhicule, et peut mener à une violation de la loi. S'il vous plait, soyez responsable de votre propre sécurité et de celle des autres.

▲ Warning

Nos pièces et accessoires ont été spécialement créés et vérifiés, nous vous recommandons donc les pièces originelles de VOGÉ et les accessoires que nous approuvons.

Tout changement du poids total du véhicule aura un grand impact sur la performance dynamique, vous devez donc vous devez donc n'accepter que le poids stipulé de cargaison, le nombre de passagers et l'installation d'accessoires sur votre véhicule.

Remarques pour la conduite

- 1 Les passagers doivent être familiers avec les spécificités de ce véhicule. Les mauvaises positions sur le siège passager, tout comme le changement du centre de gravité et d'un mouvement soudain peuvent affecter le contrôle du véhicule. C'est pourquoi le passager doit rester calmement dans son siège afin de ne pas affecter le conducteur. Les animaux ne sont pas autorisés.
- 2、 2. Afin de réduire le changement du centre de gravité du véhicule, tout bagage doit être porté dans ce véhicule le plus bas possible. Le poids doit être distribué de manière égale sur chaque côté du véhicule. Les bagages doivent éviter the rear parts du véhicule.
- 3、 3. Les bagages doivent être attachés de manière sécurisé au véhicule et ne doivent pas pouvoir bouger durant la conduite. Si le bagage semble instable, vérifiez et réajustez si nécessaire.
- 4、 4. Ne transportez pas de bagages volumineux ou trop lourds. La surcharge peut affecter le contrôle et la puissance du véhicule.
- 5、 5. Ne pas installer des accessoires, ou transporter des bagages qui dégradent la performance du véhicule. Assurez vous du fonctionnement du système de phares, des freins, de l'ensemble de la moto...et de ses performances
- 6、 des guidons ou des fourches lourds affecteront les performances de la direction et entraîneront une conduite dangereuse.
- 7、 Déфлекteur, pare-brise, et autres grandes pièces affectent la stabilité et les performances de contrôle non seulement en augmentant le poids, mais également en réduisant les performances de puissance. Ces conceptions manquent de validation et créeront de l'insécurité.

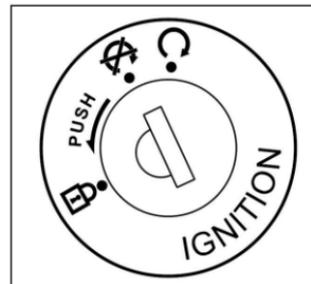
Commutateur d'allumage

Le contacteur d'allumage est situé devant le panneau supérieur du réservoir de carburant. Le contacteur d'allumage et le blocage directionnel sont intégrés. Le véhicule est équipé de deux clés dont une à conserver en réserve. Serrure de contact/antivol, serrure de coussin et serrure de réservoir de carburant partagent une seule clé.

Le contacteur d'allumage a trois positions : "  " Cela signifie que le circuit d'allumage est connecté. Le véhicule peut être démarré à tout moment et tous les circuits fonctionnels seront connectés. La clé ne peut pas être retirée dans cette position.

"  " Cela signifie que le circuit d'allumage est déconnecté. Le véhicule ne peut pas être démarré. Dans cette position, la clé peut être retirée.

"  " Afin de verrouiller le guidon ,merci de tourner en premier le guidon totalement à gauche , appuyez sur la clé en position "  " et tournez la dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Une fois sur la position "  " , la clé peut-être retirée. La moto ne peut pas être démarrée et le guidon est verrouillé.



▲ Warning

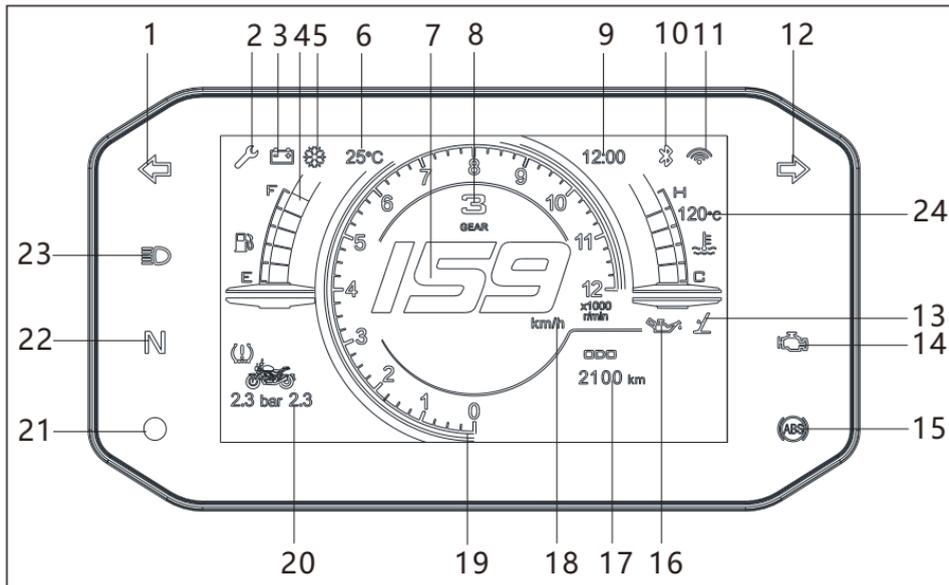
Le véhicule est uniquement équipé d'un système de support de support latéral. Afin d'assurer la stabilité du stationnement, essayez de tourner la poignée de direction à l'extrême gauche plutôt qu'à l'extrême droite lors du verrouillage de la poignée de direction.

▲ Danger

"  " Ne tournez pas la clé en position lorsque le véhicule est en mouvement. Sinon, le véhicule " deviendra incontrôlable.

Gauges and indicator lights

1. Clignotant gauche
2. Voyant d'entretien
3. Voyant d'alarme de basse tension de batterie
4. Jauge de carburant et voyant d'avertissement de bas niveau de carburant
5. Alarme de gel
6. Température ambiante
7. Vitesse
8. Rapport de vitesse
9. Horloge
10. Bluetooth
11. Indicateur WIFI
12. Clignotant droit
13. Voyant d'alarme de support latéral
14. Voyant d'alarme de défaut moteur
15. Voyant d'alarme de défaut ABS
16. Voyant d'alarme de pression d'huile
17. Odographe



18. Les unités de vitesse
19. Compte-tours moteur
20. Affichage de la pression des pneus
21. Capteur photosensible

22. Voyant de point mort
23. Feu de route

Tournez la clé en position "  ", et la jauge est démarrée pour l'auto-contrôle :

L'écran s'allume pour l'autocontrôle et indique l'état actuel du véhicule.

Voyant d'alarme défaut moteur  Voyant d'alarme défaut ABS "  " et Voyant d'alarme pression d'huile "  " s'allument.

Warning

Ne lavez pas la jauge directement avec de l'eau à haute pression. Veuillez ne pas utiliser d'essence, d'alcool et d'autres solvants organiques pour essuyer la jauge, sinon cela provoquerait des fissures ou une décoloration.

Clignotant gauche " "

Lorsque le commutateur de direction du frein gauche est poussé vers la gauche, l'indicateur  s'allume.

Notice

Lorsque le clignotant est endommagé ou ne fonctionne pas pour d'autres raisons, la fréquence de clignotement de l'indicateur "  " sera plus rapide que d'habitude, avertissant de vérifier la défaillance du clignotant.

Voyant de point mort " N "

Le moteur est au point mort et le voyant "N" est allumé.

Voyant d'alarme de panne moteur " "

Lorsque le système de gestion du moteur du véhicule tombe en panne, le voyant d'alarme "  " s'allume. Lorsque la clé de contact est tournée sur la position "  ", le voyant "  " s'allume ; Le voyant "  " s'éteint immédiatement après le démarrage du moteur.

Warning

Si le voyant "  " s'allume  ou clignote après le démarrage du moteur, il se peut que le moteur ne s'allume pas normalement et que le système d'alimentation en carburant cesse de fournir du carburant, etc, si vous continuez à utiliser le véhicule. Si le voyant "  " est toujours allumé ou clignote, arrêtez immédiatement d'utiliser le véhicule et adressez-vous au revendeur agréé VOGÉ afin d'obtenir de l'aide dès que possible.

Voyant d'alarme de défaut " ABS "

Lorsque le système ABS de la moto tombe en panne, le voyant " ABS " s'allume. 

Lorsque la clé de contact est tournée sur la position "  ", le voyant " ABS " s'allume ;  voyant " ABS " s'éteint immédiatement après le démarrage du moteur.

Danger

- Si le voyant " ABS " s'allume  ou clignote après le démarrage du moteur, un freinage anormal de la roue et même un blocage se produiront si vous continuez à utiliser le véhicule
- Si le voyant " ABS " est toujours allumé ou clignote, arrêtez immédiatement d'utiliser le véhicule et tournez-vous vers revendeur agréé VOGÉ pour obtenir de l'aide dès que possible.

Écran d'affichage TFT

Etat de mise sous tension: lors de la mise sous tension, le compteur affiche le mode d'information du dernier réglage.

Rétroéclairage: Le compteur passe automatiquement du mode clair ou sombre selon l'intensité de la lumière

Bluetooth: Quand le téléphone est connecté via Bluetooth, le tableau peut réaliser un rappel (nom et numéro)

Voyant de pression des pneus: Lorsqu'il est associé à un capteur de pression des pneus, le compteur affiche la pression actuelle des pneus des roues avant/arrière. Lorsque la pression des pneus est $\leq 1,9$ bar ou $\geq 2,9$ bar, la valeur de pression des pneus et l'icône de pneu correspondante deviennent rouges pour l'alarme.

Vitesse de rotation : Vitesse du moteur (r/min-vitesse de rotation/minute—Le nombre de tours par minute de la vitesse du moteur).

Gear: Vitesse actuelle du moteur.

Vitesse : La vitesse du motorcycle (km/h-kilomètre/heure ou mph-miles par heure).

Température du liquide de refroidissement : valeur actuelle de la température du liquide de refroidissement. (Unité : degré centigrade, plage 20, lorsque la température ≥ 112 °C, le voyant d'alarme de température du liquide de refroidissement est allumé et la barre indicatrice de température devient rouge dans son ensemble. En dehors de la plage de 20 °C ~ 130 °C, il affiche "--").

Le niveau de carburant : affiche le carburant résiduel en ce moment.

Lorsque le carburant est sur le point de s'épuiser, le voyant d'alarme de niveau de carburant peut devenir jaune, ce qui vous rappelle le remplissage rapide du carburant.



 **Danger**

Le carburant dans le réservoir peut remuer lors de la conduite. Lorsque le carburant est bas, les mouvements de celui-ci peuvent faire clignoter l'indicateur. C'est normal, ne vous inquiétez pas. Si le voyant d'alarme de carburant devient jaune pendant la conduite, cela indique que la quantité restante de carburant est d'environ 3L.

 **Attention**

Retirez vos mains des poignées durant la conduite va réduire votre capacité de contrôler votre véhicule.

Clignotant droit " ⇨ "

Lorsque le commutateur de direction du frein gauche est poussé vers la gauche, le voyant " ⇨ " s'allume.

 **Info**

Lorsque le clignotant est endommagé ou ne fonctionne pas pour d'autres raisons, la fréquence de clignotement de l'indicateur " ⇨ " sera plus rapide que d'habitude, avertissant de vérifier la défaillance du clignotant.

Feux de route " ≡D "

Lorsque l'interrupteur des feux de route de la poignée de frein gauche est poussé vers le haut, le voyant " ≡D " s'allume. Appuyez sur le feu de dépassement sur le frein gauche, et le voyant " ≡D " s'allumera jusqu'à ce que vous relâchiez l'interrupteur.



Voyant de pression d'huile de moteur " "

Quand la pression de l'huile du moteur est en dessous de la plage normale, le voyant "  " s'allume.

Quand la clé contact est tournée sur la position "  ", le voyant "  " s'éteint immédiatement après le démarrage du moteur.

Info

Le voyant de la pression d'huile de moteur allumé signifie que la pression de l'huile du moteur est anormale et que le niveau de l'huile doit être vérifié régulièrement. La seule façon de vérifier le niveau de l'huile de moteur est de vérifier la position de la hauteur de niveau dans la fenêtre d'huile de moteur.

Notice

Si le voyant de la pression d'huile de moteur est toujours allumé après avoir démarré, continuer d'utiliser le véhicule va abîmer le moteur par manque de lubrification à cause du niveau bas de la pression d'huile moteur. Arrêtez d'utiliser le véhicule immédiatement et éteignez le moteur pour vérifier le niveau d'huile moteur.



Ce voyant vous prévient de remplir le carburant

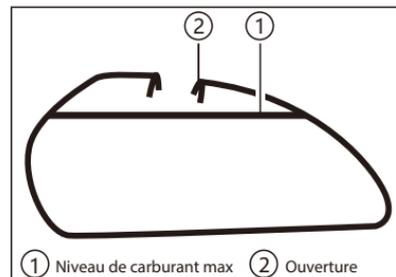
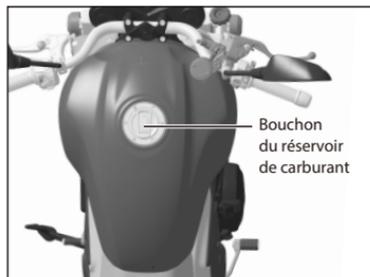
Attention : L'insuffisance de carburant dans son réservoir peut entraîner une panne d'allumage du moteur ou une puissance de sortie anormale, dans ce cas, continuer à mettre le contact ou rouler peut endommager la moto.

Le carburant épuisé dans son réservoir n'est pas autorisé, faites le plein avant que son voyant d'alarme ne devienne jaune.

Remarques pour ravitailler Tournez la clé de contact dans le sens des aiguilles d'une montre pour ouvrir et soulever le bouchon du réservoir. Après avoir fait le plein de carburant, replacer le bouchon et appuyer pour fermer. La clé peut être retirée une fois tout remis en place. Quand vous lavez le véhicule, n'utilisez pas de pistolet à haute pression pour laver le bouchon.

Capacité du réservoir: 16 L, réserve: 3 L

Merci d'utiliser que de l'essence sans plombs E5



⚠ Notice

- Le carburant peut corroder la surface de la peinture et la décolorer. Si du carburant est tombé sur la surface peinte, il doit être immédiatement essuyé. Le carburant se dilate à des températures élevées. Un remplissage excessif du réservoir peut entraîner une pression excessive à l'intérieur du réservoir et provoquer une déformation ou un déversement.
- Veuillez ne pas faire le plein au-delà du niveau max du réservoir

⚠ Attention

Éteignez le moteur lorsque vous faites le plein et tenez-vous à l'écart des étincelles ou des sources de chaleur.

Pression d'huile moteur insuffisante



Ce témoin s'allume pour avertir que la pression du système de lubrification est trop basse. Arrêtez immédiatement le véhicule et coupez le moteur.

Exigences fonctionnelles des lubrifiants. La seule façon de vérifier le niveau de lubrifiants est de vérifier la position de la hauteur de niveau de la fenêtre d'huile moteur. Le bas niveau d'huile moteur est l'une des raisons pour lesquelles le témoin d'avertissement d'huile moteur s'allume. Vérifiez le niveau d'huile moteur et remplissez d'huile si le niveau d'huile moteur est trop bas. Si le témoin d'avertissement d'huile moteur est allumé et que le niveau d'huile moteur est correct, une autre raison peut être à l'origine de cette situation. Si vous continuez à conduire, ces raisons peuvent entraîner des dommages au moteur. Si ce témoin est allumé depuis longtemps avec le niveau d'huile moteur correct, arrêtez de conduire et rendez-vous dès que possible dans des ateliers de réparation professionnels, de préférence chez un concessionnaire agréé.

Le liquide de refroidissement à une température trop élevée



ce voyant est allumé pour indiquer que la température du liquide de refroidissement est trop élevée. Quand le véhicule surchauffe, des dégâts sur le moteur peuvent avoir lieu si vous continuez de conduire

Suivez les instructions ci-dessous:

Arrêtez immédiatement d'utiliser le véhicule et éteignez le moteur jusqu'à ce que le voyant s'éteigne. Vérifiez le liquide de refroidissement et le radiateur après le refroidissement de la moto. Si le niveau de liquide de refroidissement est trop bas, faire le niveau du liquide de refroidissement. Panne du ventilateur du radiateur : si le voyant d'avertissement de température du liquide de refroidissement est allumé et que le ventilateur du radiateur ne fonctionne pas, rendez-vous dès que possible chez votre revendeur agréé.

Liquide de refroidissement insuffisant:

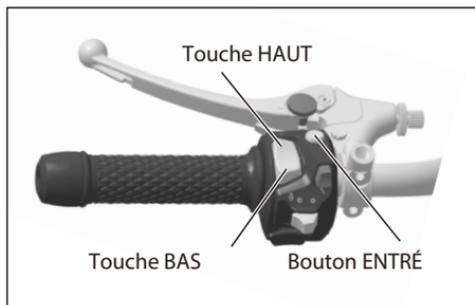
Si le liquide de refroidissement est insuffisant ou si la surface du radiateur est sérieusement bloquée par des sédiments, les méthodes suivantes sont recommandées :

- Réduisez la chaleur du moteur en réduisant la charge du véhicule.
- Faites tourner le moteur au ralenti et desserrez la manette des gaz dans un trafic dense pour éviter toute augmentation de la température.
- Si les méthodes ci-dessus ne fonctionnent pas, éteignez le moteur et rendez-vous chez un réparateur professionnel.

 Ce témoin s'allume pour avertir de la panne moteur. Si vous continuez à conduire alors que le témoin est allumé, le moteur peut s'arrêter de fonctionner et le système d'alimentation en carburant peut cesser de fournir du carburant, etc. éteignez le moteur et le commutateur d'allumage, puis redémarrez le moteur . Si le témoin s'éteint, la conduite peut être poursuivie. Si le voyant ne s'éteint pas, veuillez vous rendre chez votre revendeur agréé.

TABLEAU DE BORD

1. Bouton de réglage



Style d'écran 1



Style d'écran 2



- (1) Appuyez brièvement sur la touche Haut pour accéder au mode Internet.
- (2) Appuyez brièvement sur la touche Bas pour basculer entre l'agrégat et le sous-total.
- (3) Appuyez longuement sur le bouton de confirmation pour entrer dans le réglage.
- (4) Une fois le Bluetooth connectées, appuyez brièvement sur la touche BAS pour écouter l'appel, puis appuyez brièvement sur la touche supérieure pour raccrocher l'appel, connectez le casque au mobile avant la conversation

- (5) Menu de niveau 1 : Paramètres du véhicule, Mon véhicule, Quitter.
- (6) Menu de niveau 2 : sélection de la langue, commutateur de système métrique et en pouces, commutateur d'interface, réinitialisation du trajet, réglage de l'horloge, Bluetooth, WiFi, correspondance de la pression des pneus, synchronisation du répertoire téléphonique.
- (7) Menu de niveau 2 de Mon véhicule : Informations sur mon véhicule, divers numéros de version.
- (8) Accédez à Mon véhicule et appuyez longuement sur le bouton Haut pour effacer le symbole de maintenance.

 info

Un appui court dure 0,5 seconde, un appui long dure 2 secondes.

2. Accéder à la page de configuration

<p>Entrez dans le menu de niveau 1</p>	<p>Appuyez longuement sur le bouton Confirmer pour entrer dans le menu niveau 1. Appuyez longuement sur le bouton Confirmer pour entrer dans le menu de niveau 1.</p>	
--	---	---

<p>Entrer véhicule</p>	<p>Appuyez sur Haut et Bas pour sélectionner mon véhicule, puis appuyez sur Confirmer pour accéder au mode de sélection. Appuyez brièvement sur le bouton Confirmer sur "page suivante" et "page précédente" pour basculer. Appuyez brièvement sur le bouton Confirmer sur "Quitter" pour revenir au menu de niveau 1.</p>	 
<p>Entrer les réglages du véhicules</p>	<p>Appuyez sur les boutons Haut et Bas pour sélectionner mon véhicule ; Appuyez brièvement sur le bouton de confirmation pour accéder au menu de niveau 2.</p>	

<p>Sélection de la langue</p>	<p>Appuyez sur Haut et Bas pour sélectionner la sélection de la langue, puis appuyez sur Confirmer pour entrer. Utilisez les boutons Haut et Bas pour basculer entre le chinois et l'anglais, et appuyez brièvement sur le bouton Confirmer pour sélectionner. Appuyez ensuite longuement sur le bouton Confirmer pour confirmer et revenir au menu de niveau 2.</p>	
<p>commutateur métrique/pouce</p>	<p>Appuyez sur Haut et Bas pour sélectionner le commutateur Métrique/Inch, puis appuyez sur Confirmer pour entrer. Utilisez les boutons Haut et Bas pour basculer entre Métrique et pouce et appuyez brièvement sur le bouton Confirmer pour sélectionner. Ensuite, appuyez longuement sur le bouton Confirmer pour confirmer et revenir au menu de niveau 2.</p>	
<p>Commutateur d'interface</p>	<p>Appuyez sur Haut et Bas pour sélectionner Commutateur d'interface, puis appuyez sur Confirmer pour entrer. Utilisez les boutons Haut et Bas pour basculer entre Classique et Sport, et appuyez brièvement sur le bouton Confirmer pour sélectionner. Ensuite, appuyez longuement sur le bouton Confirmer pour confirmer et revenir au menu de niveau 2..</p>	

<p>Réinitialisation du trajet</p>	<p>Appuyez sur Haut et Bas pour sélectionner Réinitialisation trajet, puis appuyez sur Confirmer pour entrer. Utilisez les boutons Haut et Bas pour basculer entre Confirmer et Quitter, et appuyez brièvement sur le bouton Confirmer pour sélectionner. Ensuite, appuyez longuement sur le bouton Confirmer pour confirmer et revenir au menu niveau 1 2.</p>	
<p>Réglage de l'horloge</p>	<p>Appuyez sur Haut et Bas pour sélectionner le réglage de l'horloge, puis appuyez sur Confirmer pour entrer. Utilisez les boutons Haut et Bas pour passer aux dizaines d'heures, et appuyez brièvement sur le bouton Confirmer pour entrer, utilisez les boutons Haut et Bas pour configurer le paramètre. Ensuite, appuyez brièvement sur le bouton Confirmer pour revenir à la page de réglage. Répétez les étapes ci-dessus pour définir les unités d'heures et de minutes. Appuyez longuement sur le bouton Confirmer pour revenir au menu de niveau 2 lorsque le réglage est terminé.</p>	

<p>Bluetooth</p>	<p>Appuyez sur Haut et Bas pour sélectionner Bluetooth, puis appuyez sur Confirmer pour entrer. Utilisez les boutons Haut et Bas pour basculer entre Ouvrir et Fermer, et appuyez brièvement sur le bouton Confirmer pour sélectionner. Ensuite, appuyez longuement sur le bouton Confirmer pour confirmer et revenir au menu de niveau 2.</p>	 <p>The screenshot shows the vehicle settings menu with 'Bluetooth' selected. The menu options include: 语言选择 (Language selection), 公英制切换 (Metric/Imperial toggle), 小计里程清零 (Reset trip meter), 胎压设置 (TPMS settings), 蓝牙连接 (Bluetooth connection), WiFi连接 (WiFi connection), 胎压匹配 (TPMS matching), and 电话本同步 (Phonebook sync). The Bluetooth option is highlighted, and the 'ON' toggle is checked.</p>
<p>WIFI</p>	<p>Appuyez sur Haut et Bas pour sélectionner Bluetooth, puis appuyez sur Confirmer pour entrer. Utilisez les boutons Haut et Bas pour basculer entre Ouvrir et Fermer, et appuyez brièvement sur le bouton Confirmer pour sélectionner. Ensuite, appuyez longuement sur le bouton Confirmer pour confirmer et revenir</p>	 <p>The screenshot shows the vehicle settings menu with 'WiFi' selected. The menu options include: Language, Unit, ON/OFF toggle, Trip reset, Time, Bluetooth, WiFi, TPMS, and Phonebook sync. The WiFi option is highlighted, and the 'ON' toggle is checked.</p>
<p>Correspondance de la pression des pneus</p>	<p>Appuyez sur les touches supérieure et inférieure pour sélectionner la correspondance de la pression des pneus, puis appuyez brièvement sur la touche OK pour entrer ; Appuyez sur la touche supérieure et inférieure pour passer de la roue avant à la roue arrière, utilisez le curseur puis appuyez brièvement sur la touche OK pour confirmer la correspondance, maintenez la décharge d'air pour le pneu jusqu'à l'indication de rappel du succès. Enfin, appuyez longuement sur la touche OK pour revenir au menu 2</p>	 <p>The screenshot shows the vehicle settings menu with 'TPMS' selected. A confirmation message 'Front Successful' and 'Rear Fail' is displayed. The menu options include: Language, Unit, ON/OFF toggle, Trip reset, Time, Bluetooth, WiFi, TPMS, and Phonebook sync. The TPMS option is highlighted, and the confirmation message is visible.</p>

<p>Synchronisation du répertoire téléphonique</p>	<p>Appuyez sur Haut et Bas pour sélectionner la synchronisation du répertoire téléphonique, puis appuyez sur Confirmer pour entrer. appuyez brièvement sur le bouton Confirmer pour télécharger. Une fois le téléchargement terminé, appuyez longuement sur le bouton Confirmer pour confirmer et revenir au menu</p>	
<p>Quitter la page Paramètres</p>	<p>Appuyez longuement sur le bouton Confirmer dans le menu de niveau 2 pour revenir au menu de niveau 1, et utilisez les boutons Haut et Bas pour sélectionner Quitter, puis appuyez brièvement sur le bouton Confirmer pour quitter la page de réglage.</p>	
<p>Aux positions des roues avant et arrière sur l'écran de l'instrument "Ma moto", il y a l'affichage de l'état de la batterie du capteur de pression des pneus. Lorsque la puissance de la batterie n'est pas suffisante, elle vous signale l'anomalie et l'interface de conduite de l'instrument peut afficher une pression de pneu anormale avec le signe "-.-", la marque rouge s'allume. Débranchez d'abord les bornes positive et négative de la batterie, puis connectez-vous, l'interface de conduite sur l'instrument peut afficher "-.-" ou la pression des pneus, après une conduite sur une distance, cela peut montrer la normalité.</p>		

Port d'alimentation USB "🔌"

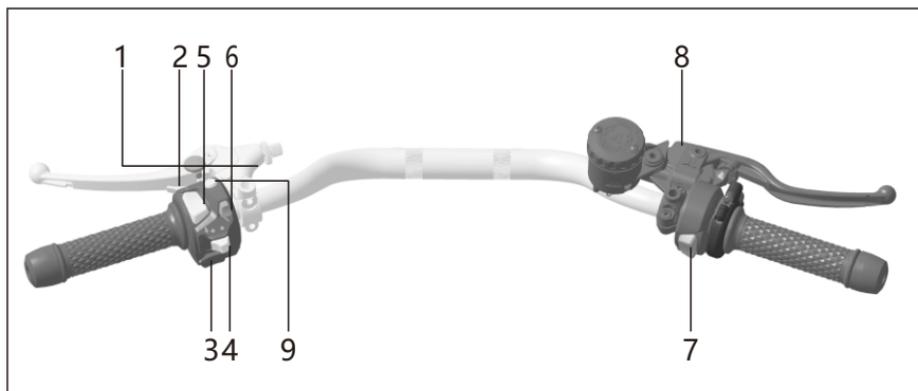
Le port d'alimentation USB est installé sur le phare. Spécifications de sortie : 5 V 2 A. Le capuchon en caoutchouc étanche « 🧻 » recouvre le port d'alimentation USB, le retirer à tout moment lorsque vous utilisez le port d'alimentation USB.

⚠ Notice

Préparez le câble de charge lorsque vous utilisez le port d'alimentation USB et couvrez le capuchon en caoutchouc étanche pour le protéger de l'eau et de la poussière.

Commodo

1. Contacteur d'embrayage.
2. Appel de phare / Feu de route
3. Avertisseur sonore
4. Clignotants
5. Bouton navigation menu
6. Feu de détresse
7. Démarreur
8. Contacteur de frein avant
9. Bouton de validation



Communtateur appel de phare / feu de route

Poussez l'interrupteurs des feux de route et appel de phare vers l'avant sur "  " , le feu de route et le voyant de feu de route "  " s'allumera.

Tirez les feux de route et remettez les commutateurs sur "  " , le feu de croisement s'allumera et le voyant de feu de route "  " s'éteindra.

L'indicateur de feux de route sur le tableau de bord "  " s'allume lorsque vous appuyez sur "  " vers l'arrière et s'éteint lorsque vous le relâchez.

Notice

Le phare peut toujours rester allumé sans démarrer le moteur qui dépend de la batterie. Veuillez ne pas mettre le contact longtemps avant que le moteur ne démarre.

Avertisseur sonore " "

Appuyez sur "  ", et le klaxon sonnera.

Commutateur de clignotant

Placez l'interrupteur de clignotant sur la poignée gauche, vers la gauche "  ". Le voyant du clignotant "  " sur l'écran s'allumera.

Placez l'interrupteur de clignotant sur la poignée gauche, vers la droite "  ". Le voyant du clignotant "  " sur l'écran s'allumera.

Placez le au centre et tous les clignotants ainsi que les voyants s'éteigneront.

Bouton de feux de détresse " "

Poussez l'interrupteur "  ", les clignotants vont s'allumer et les voyants du tableau de bord également. Utilisez les feux de détresse pour avertir un accident, un arrêt de votre part....

Coupe circuit

En mettant l'interrupteur sur cette icône "  ", le circuit du moteur sera coupé et le moteur ne pourra pas démarrer. Le moteur cessera immédiatement de fonctionner si vous appuyez sur l'interrupteur du coupe circuit sur "  ".
Le coupe circuit est le moyen le plus rapide et le plus simple d'éteindre le moteur.

Poignée de frein avant

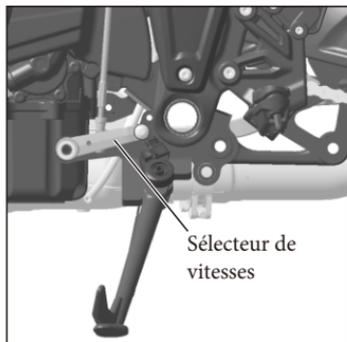
En serrant la poignée, la roue avant freinera et le feu stop arrière s'allumera.

Attention

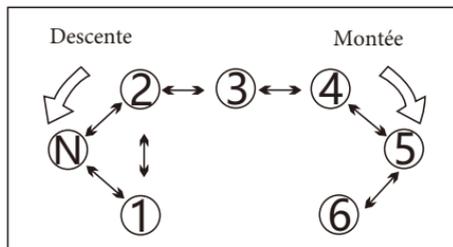
Si vous appuyez sur le coupe circuit "  " lorsque vous conduisez, la roue arrière peut être bloquée, ce qui peut entraîner un accident. Veuillez ne pas actionner le coupe circuit pendant la conduite.

Appuyez sur le démarrage électrique "  " pour activer le fonctionnement du circuit moteur et le lancement du moteur.

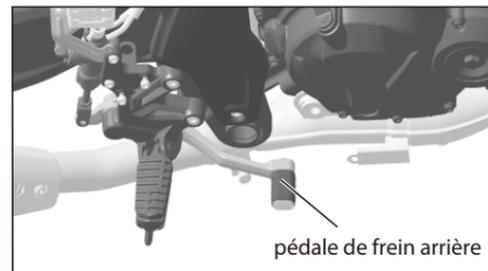
Sélecteur de vitesses



Ce véhicule est équipé d'une boîte de vitesses à six rapports et d'un sélecteur de vitesses au pied

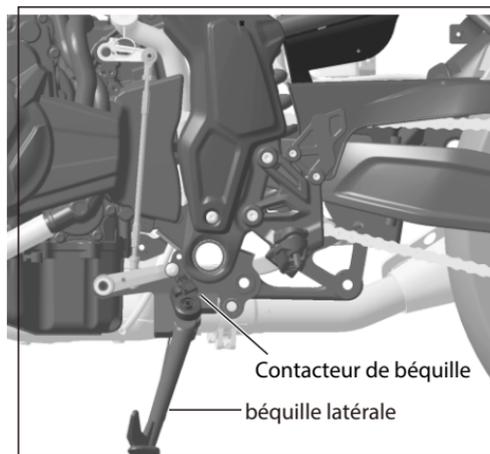


La pédale de frein arrière freinera la roue arrière et allumera le feu stop arrière.



Béquille latérale

Ce véhicule possède une béquille latérale équipé d'un contacteur de sécurité, empêchant le démarrage de la moto si la béquille latérale n'est pas remontée ou la boîte de vitesses au point mort.



 Notice

1. Si le sol est irrégulier ou mou, le véhicule ne peut pas stationner régulièrement. Veuillez le garer sur un sol solide et plat.
2. Si le véhicule doit être garé sur une pente, gardez l'avant face à la montée et enclenchez une vitesse, ce qui évitera autant que possible une marche arrière due à la rotation de la béquille latérale.
3. Le poids du véhicule est largement pris en compte dans la conception de la béquille latérale. Veuillez ne pas vous appuyer sur la moto après le stationnement, sinon la béquille latérale sera déformée du fait du dépassement de la charge maximale par la béquille.

 Info

1. Lorsque la béquille latérale est en position, le moteur ne peut démarrer qu'au point mort ; Le moteur ne peut pas démarrer tant que le moteur est en prise (c'est-à-dire pas au point mort).
2. Lorsque la béquille latérale est complètement rentrée et que l'embrayage est serré, le moteur peut démarrer dans n'importe quel rapport. Le moteur s'éteint immédiatement une fois la béquille latérale abaissée lorsque le moteur fonctionne.

Réglage avant de conduire

Réglage du guidon

Ajustez en fonction de votre taille et de vos habitudes de conduite. Si vous souhaitez régler, demandez à des revendeurs agréés par VOGÉ d'opérer.

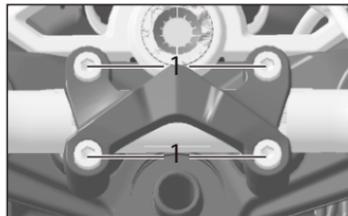
Dévissez les boulons de déblocage (1)

Tournez légèrement le guidon dans la bonne position.

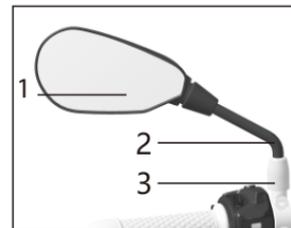
Resserrez les boulons (1).

Réglage du rétroviseur

réglez le rétroviseur dans la bonne position selon votre taille et votre posture de conduite. Le corps de rétroviseur (1) peut être réglé directement à la main. Desserrez l'écrou (3) pour régler la barre de rétroviseur (2) et resserrez le contre-écrou arrière après réglage.



Couple serrage boulon (1): 25Nm



Couple serrage ecrou (3): 40Nm

⚠ Danger

Une fois le réglage du guidon terminé, vérifiez à plusieurs reprises s'il existe une interférence entre le guidon et le réservoir de carburant lorsque vous tournez vers les limites gauche et droite. Si tel est le cas, veuillez réajuster la non-interférence, sinon cela affectera le contrôle du véhicule et peut engendrer un accident.

⚠ Danger

Le réglage du rétroviseur pendant la conduite réduira le contrôle du véhicule. Ne réglez pas le rétroviseur pendant la conduite.

Réglage du levier de frein avant

La molette de réglage peut régler la distance entre le levier et la poignée d'accélérateur. La distance peut être ajustée en 5 positions, selon la méthode suivante :

- Poussez la poignée vers l'avant pendant que vous réglez
- Tournez le bouton de réglage dans la position que vous souhaitez
- après avoir terminé le réglage, relâchez la poignée

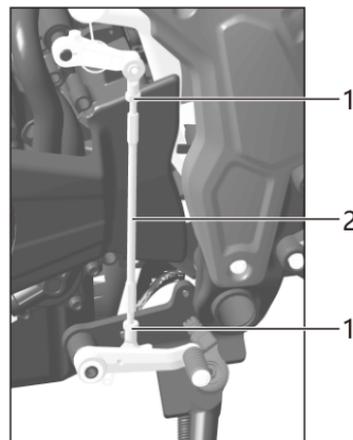
Danger

Il est dangereux de régler la poignée de frein avant lorsque vous conduisez. Ne pas tenir les mains sur la poignée de direction réduira le contrôle de la moto.



Réglage du sélecteur de changement de vitesse

- L'état de la route est variable lorsque vous conduisez votre moto, et la pédale de changement de vitesse peut être utilisée pour modifier la vitesse et la force de traction. Ajustez la barre de pédale de changement de vitesse en fonction de vos habitudes de conduite
- Desserrez d'abord les deux écrous hexagonaux (1) qui bloquent la biellette de transmission.
- Retournez ensuite la biellette de transmission (2) de manière à régler la pédale dans la bonne position. Dernier écrou hexagonal de blocage

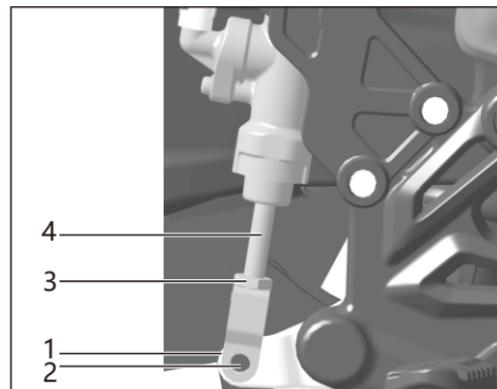


Réglage de la pédale de frein arrière

La pédale de frein arrière doit être maintenue à une hauteur appropriée. Si elle est trop haute, la plaque de frein est facilement piétinée lors de l'utilisation, ce qui provoquera un accident entre la plaque de friction de frein et le disque, endommageant la plaque de friction et le disque de frein.

Afin d'assurer la fiabilité du freinage, la course libre de la pédale de frein arrière est de 25 à 35 mm. Si la course libre n'est pas correcte, réglez-la selon les méthodes suivantes.

- Retirer la goupille fendue (1)
- Retirer l'axe de la goupille (2)
- Desserrer l'écrou de la vis (3) sur la tige de réglage.
- Tourner le connecteur à vis de réglage 4 dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Tournez la pédale dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la hauteur, au contraire, tournez la pédale dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour diminuer la hauteur.
- Serrez l'écrou de la tige de réglage lorsque la hauteur de la pédale de frein est sur sa position appropriée.
- Le processus de remontage est le contraire du processus de démontage.



Jeu à la pédale de frein: 25-35mm

Couple de serrage de l'écrou: 18 Nm

Danger

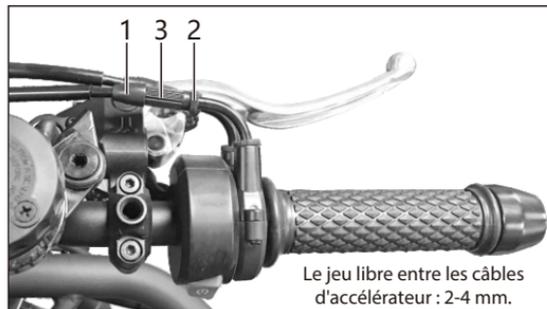
- La nouvelle goupille fendue doit être remplacée lors du rechargement.
- Une fois le remontage terminé, la pédale de frein doit être enfoncée à plusieurs reprises et le point de pression doit être clairement ressenti.
- Si vous ne pouvez pas sentir clairement le point de pression, veuillez consulter les revendeurs agréés de VOGÉ pour la manipulation.
- Si le réglage n'est pas correct, la force entre la plaque de friction et le disque de frein s'exercera toujours, ce qui endommagera la plaque de friction et le disque de frein.

Réglage de la poignée d'accélération

La poignée de commande des gaz est utilisée pour contrôler la vitesse du moteur. Tourner dans sa direction est une accélération, et inversement une décélération.

Réglage du jeu du câble d'accélérateur.

- Retirez le manchon en caoutchouc
- Desserrez le contre-écrou
- Tournez le régulateur 3 pour régler le jeu du câble d'accélérateur entre 2 et 4 mm.
- Contre-écrou 2.
- Réinstallez le manchon en caoutchouc 1.



Réglage de la poignée d'embrayage

Lors du démarrage du moteur, du freinage ou du changement de vitesse, saisir la poignée d'embrayage pour débrayer le disque de friction d'embrayage, coupant ainsi la puissance de transmission du moteur.

La course libre de l'extrémité de la poignée d'embrayage doit être comprise entre 5 et 8 mm. S'il n'est pas correct, veuillez l'ajuster conformément aux méthodes suivantes:

- déplacer le manchon.
- Desserrez le contre-écrou (1)
- Faites tourner le régulateur (2) pour assurer une course libre entre 5-8 mm
- Resserrez le contre-écrou (1)
- Réinstaller le manchon en caoutchouc.



⚠ Notice

Une course libre de la poignée d'embrayage trop grande, provoquera l'usure et la défaillance du mécanisme d'embrayage et de changement de vitesse.

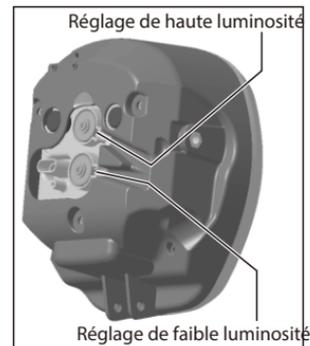
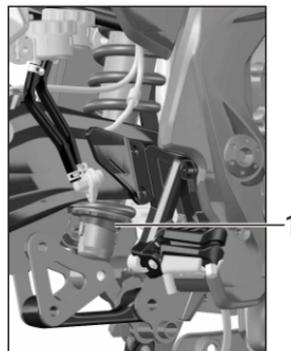
⚠ Info

- Une fois le réglage du dégagement du câble d'accélérateur terminé, assurez-vous que la poignée de commande d'accélérateur peut revenir automatiquement en position et que la vitesse de ralenti n'augmente pas.
- Actionnez la poignée vers les limites gauche et droite respectivement, la vitesse de ralenti ne doit pas être augmentée

Réglage de l'amortisseur arrière

Le réglage de la charge de l'amortisseur arrière consiste à adapter l'amortissement aux différents conducteurs, charges, modes de conduite et état de la route.

- Le ressort deviendra souple lorsque la bague (1) tournera dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Le ressort deviendra dur lorsque la bague (1) tournera dans le sens des aiguilles d'une montre.



Réglage du phare

Le phare doit garder une hauteur appropriée en fonction des charges sur la moto et de la dureté de l'amortissement.

Pour assurer votre sécurité lors de la conduite de nuit, il est nécessaire d'ajuster l'angle du faisceau du phare.

A l'arrière du phare est la position des boulons de réglage

Ajustez le boulon avec un tournevis cruciforme selon la carte de réglage de la lumière.



Info

Les revendeurs agréés par VOGÉ dispose des outils spécialisés pour le réglage de l'amortisseur arrière.



Attention

- Ajuster arbitrairement la charge de l'amortisseur arrière réduira la contrôlabilité du véhicule.
- Adressez-vous aux revendeurs agréés par VOGÉ pour obtenir de l'aide si nécessaire.



Attention

Veuillez appeler le revendeur pour vous assurer du bon réglage de votre éclairage.

Période de rodage de la moto

Avant de conduire la moto, vous devez lire attentivement les instructions concernant la durée de vie et la consommation de carburant fortement affectées par la période de rodage. (Vous conserverez les performances du véhicule et la fiabilité de votre moto en respectant ses consignes sur les 1000 premiers kilomètres).

Période de rodage du moteur

- Pendant la période de rodage, la vitesse de rotation ne doit pas être supérieure à 5 000 tr/min entre 0 et 500 km, ni au-delà de 7 000 tr/min entre 500 et 1 000 km
- La vitesse et la vitesse de rotation doivent changer fréquemment pendant la période de rodage, ne pas rouler en continu à une certaine vitesse.
- Roulez à basse vitesse (charge légère) endommagera le moteur, produisant ainsi un mauvais rodage du véhicule, par conséquent, vous ne devez pas rouler à vitesse constante avec une charge légère.
- Sauf urgence, évitez les accélérations et les freinages brutaux pendant la période de rodage.
- Vous devez garder le moteur dans sa meilleure plage d'utilisation et ne pas conduire avec des rapports de vitesses non adaptés, en sous ou sur régime.
- Évitez les longs trajets pendant la période de rodage.

Période de rodage du pneu

- La conduite à grande vitesse et la conduite en virage avec des pneus neufs entraînent un danger. Il est donc nécessaire de faire un rodage des pneus pour obtenir l'adhérence optimale .
- Une conduite souple et à vitesse raisonnée durant les 200 premiers kilomètres est préconisé pour obtenir le meilleur des pneus et également l'achèvement du rodage de la couronne.

Période de rodage du système de frein

Le disque de freinage demande également une période de rodage sur les 500 premiers km pour obtenir un bon frottement. Vous pouvez compenser le frein avec votre grande force pour tirer la poignée de frein.



Pour obtenir la meilleure adhérence des pneumatiques, vous devez éviter de conduire à grande vitesse, de conduire trop sur l'angle en virage et les freinages d'urgence durant les 200 premiers kilomètres.

La conduite du motorcycle

Vérification avant de conduire votre moto

Sans contrôle avant de conduire augmentera le risque d'accident et de dommages. vérifier les éléments comme suit :

- La rotation du guidon
- La souplesse du guidon
- La colonne de direction
- Poignée de Gaz
- Le jeu correct de la poignée d'accélération
- La souplesse de la poignée et son retour.

LES FREINS

- Le levier de frein et la pédale de frein sont normales ou non.
- Le niveau du liquide de frein dans le bocal de liquide de frein est correcte ou non.
- Le point de pression.
- L'état des plaquettes et du disque

LES AMORTISSEURS

- Bon fonctionnement

CHAINES DE TRANSMISSION

- Pas d'usure excessive et de dommage
- Tension correct

LES PNEUS

- Contrôle de la pression des pneus
- Contrôle de l'usure générale
- Pas de fissures ou de coupures dans la bande de roulement

HUILE MOTEUR

- Contrôle du niveau d'huile moteur

SYSTEME DE REFROIDISSEMENT

- Contrôler le niveau
- Recherche de fuite

ECLAIRAGE

- Contrôler le bon fonctionnement

VOYANT LUMINEUX

- Contrôler le bon fonctionnement, feu de route, voyant du neutre, in clignotants...
- Le témoin d'alarme de pression d'huile moteur, le voyant de panne moteur, le voyant d'alarme de température de l'eau et le voyant d'alarme de niveau d'huile

CORRECT FONCTIONNEMENT

- Le coupe circuit
- La béquille latérale
- Le neiman

LE RETROVISUEUR

- Assis sur le véhicule, avoir une bonne vision dans un rayon de 4 à 10 m
- Etat du miroir

Le démarrage du moteur

Déposez la béquille latérale.

Vérifiez que le coupe circuit est sur l'icône "  " ou non.

Insérez la clé dans le contacteur d'allumage et tournez-la dans cette icône "  ".

Vérifiez si le selecteur est au point mort, si c'est le cas, le voyant neutre du compteur "N" s'allumera.

Après avoir rempli les conditions suivantes, vous devez serrer l'embrayage avec votre main gauche pour assurer la sécurité et avec la main droite appuyer sur le bouton de démarrage électronique "  ". Pas besoin de tourner la poignée des gaz pour le moment.

Relâchez le bouton de démarrage électrique immédiatement après l'allumage du moteur.

Démarez le moteur et laissez-le tourner au ralenti jusqu'à ce qu'il soit complètement réchauffé.

Le moteur ne peut démarrer que dans les conditions suivantes :

- Lorsque le sélecteur de vitesses est au point mort, le contacteur d'allumage et le coupe circuit démarrent sur la position "  " . Appuyez sur le levier d'embrayage pour assurer la sécurité.
- Lorsque le selecteur n'est pas au neutre, le contacteur d'allumage et le coupe circuit démarrent la position sur "  " . Remontez la béquille latérale et serrez le levier d'embrayage.

Attention

Les gaz d'échappement des motos contiennent du monoxyde de carbone, un gaz incolore, inodore mais hautement toxique. Pour éviter les risques d'empoisonnement, il ne faut pas faire tourner le moteur au ralenti pendant une longue période dans un endroit mal aéré ou dans une pièce sans équipement de ventilation .

Infos

Plus le temps est froid, plus le moteur doit se réchauffer en conséquence. Un préchauffage adéquat permet d'obtenir une meilleure lubrification pour réduire l'usure du moteur. Veuillez ne pas laisser la moto au ralenti pendant une longue période, car la mauvaise dissipation de la chaleur provoque facilement une surchauffe du moteur et des dommages aux pièces internes. Par temps froid, tournez l'accélérateur correctement tout en appuyant sur le bouton de démarrage électrique pour un démarrage facile. La lubrification du moteur ne fonctionne que lorsque le moteur tourne. Après le démarrage du moteur, veuillez contrôler les voyants. Si l'un deux est toujours allumé ou clignote anormalement, veuillez éteindre immédiatement le moteur et vérifier en conséquence.

Conduire sur la route

- Montez à gauche et installez vous sur la selle.
- Rétracter la béquille latérale.
- Ajustez la moto à l'orientation verticale du sol et redressez le guidon. Gardez les roues vers l'avant.
- Saisir l'embrayage.
- Tournez lentement la poignée de commande des gaz dans le sens de l'accélération et relâchez doucement la poignée d'embrayage simultanément pour attendre que l'embrayage s'enclenche et démarre la moto.
- Il est nécessaire pour la conduite même de courte durée de porter un casque, des gants, des bottes, des vêtements de protection de moto et un pantalon avant de conduire.

Si vous êtes un conducteur rapide, veuillez noter les facteurs suivants qui affecteront votre conduite:

- Des charges excessives ou déséquilibrées affecteront négativement votre conduite.
- Même de petites quantités d'alcool ou de drogues qui agissent sur les nerfs peuvent avoir un effet néfaste sur la façon dont vous sentez et réagissez.
- Ne conduisez jamais une moto sous l'influence de l'alcool ou de drogues qui agissent sur les nerfs.

Info

La moto est équipée d'un interrupteur de verrouillage de béquille latérale/allumage qui arrête le moteur dès que la béquille latérale est abaissée dans tout autre rapport qui n'est pas au point mort.

Attention

Le démarrage de la moto sans transmission de haute qualité endommagera le moteur. Il faut démarrer en première vitesse.

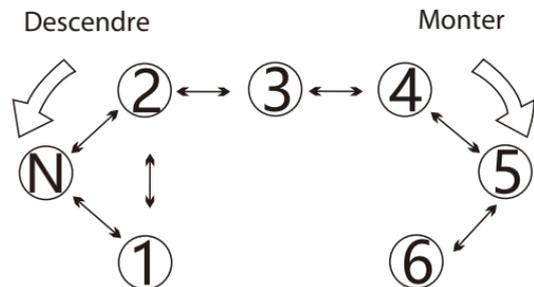
Attention

• Assurez-vous que la béquille latérale est rétractée jusqu'à la position de fin de course supérieure avant de démarrer le véhicule, sinon elle pourrait heurter le sol et provoquer un accident en tournant à gauche.

Selecteur de vitesse

La boîte de vitesses permet au moteur de tourner en douceur dans la bonne plage d'utilisation.

- Les rapports de vitesse sont soigneusement étudiés pour s'adapter aux caractéristiques du moteur, le conducteur doit choisir le rapport le plus adapté selon les conditions de roulage.
- Afin d'assurer un changement de vitesse en douceur et de réduire l'impact sur la roue arrière et la chaîne, la vitesse doit être réduite ou le régime moteur doit être augmenté avant le passage à la vitesse inférieure.
- Afin d'assurer un changement de vitesse en douceur et de réduire l'impact sur la roue arrière et la chaîne, la vitesse doit être augmentée ou le régime moteur doit être ralenti avant le passage à la vitesse inférieure.



▲ Info

Ne contrôlez pas la vitesse de la moto avec l'embrayage et interdisez de saisir l'embrayage pour glisser vers n'importe quel rapport.

Freinage et stationnement

- Lors du freinage, veuillez d'abord retrograder pour réduire la vitesse, et utilisez les freins avant et arrière pour freiner. Lorsque la vitesse est suffisamment basse, mettez-la en 1^{ère} vitesse et maintenez fermement l'embrayage.
- A l'arrêt, mettez le sélecteur au point mort.
- Lorsque le frein avant freine, le corps du pilote se penche vers l'avant, la fourche avant s'enfonce, le poids du véhicule est transféré instantanément aux roues avant, permettant un arrêt plus fiable et rapide du véhicule.
- Seul le frein arrière est un danger potentiel lorsque vous roulez sur des routes de montagne. Dans le cas extrême, le frein surchauffera et causera de graves dommages. Utilisez rationnellement à la fois le freinage avant et arrière et la décélération du moteur.
- Attention, la conduite dans l'eau, sous la pluie réduit les performances de freinage du fait du disque mouillé.

Système ABS

- Relâchez l'accélérateur dans un cas de décélération de freinage normal. Enfoncez l'embrayage et abaissez le rapport lorsque le véhicule ralentit.
- En virage, Le freinage est interdit et un léger freinage doit être autorisé en cas d'urgence.
- Ralentissez et conduisez prudemment lorsque vous rencontrez des conditions routières difficiles telles que la neige, une chaussée glacée ou engorgée d'eau.
- Préjugez de la situation de la route et évitez autant que possible les freinages d'urgence. Relâchez l'accélérateur et saisissez le guidon fermement pour un freinage complet en cas d'urgence.

Infos

Le véhicule est équipé d'un contacteur basculant. Lorsque le véhicule est renversé, le moteur s'arrête automatiquement. Une fois le véhicule relevé, la clé de contact sera activée pour effacer le défaut et démarrer le véhicule.

Le véhicule est équipé du système de freinage ABS. Le déclenchement de l'ABS durant un freinage peut provoquer un rebond évident et fréquent du levier de frein et de la pédale de frein, ce qui est normal. Ne paniquez pas et assurez-vous de continuer à freiner.

Attention

Lorsque vous ralentissez au cours d'une conduite à grande vitesse, par exemple en utilisant uniquement le frein avant ou le frein arrière, le véhicule peut facilement déraiper et devenir incontrôlable. On doit toujours utiliser les freins avant et arrière ensemble et de manière équilibrée.

 Notice

- Gardez le véhicule hors de portée des enfants après une longue conduite, ils pourraient être brûlés par la chaleur du moteur et de l'échappement.
- Ne pas garer le véhicule sur un sol meuble pour éviter son renversement et l'endommagement. Si la moto se gare sur une pente douce, passez la vitesse inférieure et placez l'avant de la moto face à la montée pour éviter le renversement causé par la rotation de la béquille latérale.
- Le stationnement ou la conduite sur des produits inflammables comme le foin sont interdits. La température de fonctionnement élevée du catalyseur à trois voies dans le silencieux pourrait enflammer facilement ces produits.

Carburant

Le paramètre de consommation de carburant de la moto est différent de la consommation réelle de carburant.

Vous pouvez réduire votre consommation de carburant en suivant ses quelques règles:

- Conduisez doucement et en douceur, réduisez la fréquence des freinages brusques en roulant, les redémarrages et les accélérations consommant plus de carburant.
- Conduire en ville n'est pas bon pour la consommation de carburant. Les arrêts fréquents signifient des démarrages fréquents du moteur.
- Les motos roulent souvent à la vitesse économique, qui est de 90km/h. La vitesse passe de 100km/h à 140km/h, et le volume de carburant augmente d'environ 20%.
- Évitez la conduite sur de courtes distances. Après le démarrage, le carburant consommé par la moto au cours du premier kilomètre est plus du double de celui de l'ensemble du véhicule, car le moteur n'a pas encore atteint la température de fonctionnement optimale.
- Une pression insuffisante des pneus augmentera la résistance au roulement de la roue, augmentant ainsi la consommation de carburant.
- l'inspection et l'entretien de votre moto sont également une partie importante de l'économie de carburant.

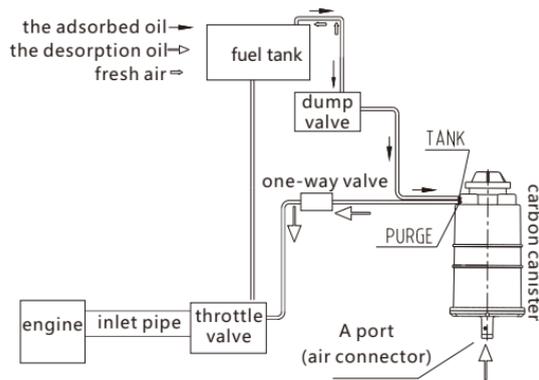
En plus des raisons ci-dessus, vos compétences de conduite s'amélioreront progressivement avec l'augmentation de votre kilométrage. La consommation de carburant sera améliorée par rapport à votre précédente conduite plus douce et souple par le fait du changement de votre style de conduite

Evaporation de carburant

Lorsque le système d'évaporation de carburant tombe en panne, veuillez contacter votre revendeur agréé VOGÉ pour l'entretien. Ne modifiez pas le système d'évaporation de carburant, sinon cela pourrait entraîner le non-respect des exigences de la réglementation sur les émissions d'évaporation de carburant. Après le démontage et l'entretien, vérifiez que la connexion de chaque pipeline doit être bonne et que le joint de tuyau doit être exempt de fuites d'air et de blocage. Le tuyau en caoutchouc doit être exempt d'extrusion, de rupture, de dommage, etc. La vapeur de carburant dans le réservoir de carburant est libérée dans le réservoir de carbone par le tuyau de désorption. Lorsque le moteur s'arrête de fonctionner, les vapeurs de carburant sont absorbées par le charbon actif dans le réservoir de carbone. Lorsque le moteur fonctionne, la vapeur de carburant dans le réservoir de carbone est libérée dans la chambre de combustion du moteur par le tuyau de désorption pour participer à la combustion, de manière à empêcher l'émission directe de la vapeur de carburant dans l'atmosphère et à causer une pollution environnementale. Pendant ce temps, le tuyau d'adsorption a également l'équilibre de la pression d'air dans le réservoir de carburant. Lorsque la pression d'air dans le réservoir de carburant est inférieure à la pression atmosphérique, la pression d'air dans le réservoir de carburant peut être complétée par le tuyau d'air et le tuyau d'adsorption du réservoir de carbone. Par conséquent, le pipeline doit être lisse pour éviter le blocage, l'extrusion et d'autres phénomènes, afin d'assurer le bon

Le système de contrôle de l'évaporation du carburant fonctionne selon les principes suivants:

- (1) Une fois l'essence dans le réservoir de carburant chauffée, la vapeur d'essence s'évapore et est absorbée par le réservoir à travers la soupape de décharge.
- (2) Lorsque le véhicule s'incline de plus de 60 degrés, la soupape de décharge est fermée et l'essence ne peut pas s'écouler vers le réservoir de carbone à travers la soupape de décharge.
- (3) L'air frais s'écoule de l'extrémité a de la cartouche de carbone à l'extrémité de purge, et la vapeur d'huile est amenée dans l'accélérateur, puis à travers le tuyau d'admission d'air vers le moteur pour participer à la combustion.



The diagram of the fuel evaporation control system

Catalyseur à trois voies

Le système d'échappement de la moto est équipé d'un catalyseur à trois voies, qui peut réduire les composants nocifs des gaz d'échappement du moteur. Un mauvais fonctionnement du moteur endommagera le catalyseur à trois voies.

Il convient donc de suivre les comportements suivants :

- L'entretien régulier doit être effectué conformément au manuel d'assurance qualité et d'entretien.
- Si le moteur tourne de manière instable, veuillez contacter un revendeur agréé dès que possible.
- Lorsque le voyant d'alarme de carburant est allumé, faites le plein de carburant dès que possible. Le faible niveau entraînera une alimentation irrégulière en carburant.
- Le contact ne peut être coupé qu'au ralenti.

Dépannage

Ce contenu peut vous aider à trouver la cause des problèmes généraux. Bien sûr, ce ne sont que quelques jugements de base. Si vous ne parvenez toujours pas à résoudre le problème, veuillez faire contrôler votre moto par un revendeur agréé par VOGÉ.

Difficultés a démarrer le moteur

- Contrôlez si le sélecteur est en position neutre
- Si le coupe circuit est enclenché.
- Si une vitesse est enclenchée, le levier d'embrayage est serré
- Si la béquille latérale est en position rétractée
- S'il y a suffisamment de carburant
- Si la batterie est assez puissante.

Difficultés à démarrer le moteur

- Condition de température basse, prenez un peu d'accélérateur au démarrage.
- la batterie est suffisante.
- Vidange d'huile à faire en raison de sa viscosité trop importante.

Faiblesse du moteur

- Vérifiez si l'élément filtrant du filtre à air est propre.
- vérifier si le filtre à carburant est bouché.
- vérifiez si vous trouvez dans une zone de haute altitude.

Notice

Le catalyseur à trois voies très délicat doit utiliser de l'essence sans plomb car l'essence au plomb endommagera le catalyseur à trois voies et d'autres composants importants.

Attention

Ne stationnez pas et ne conduisez pas sur des matériaux inflammables comme du foin... La température élevée du catalyseur à trois voies enflammera ces objets.

Contrôle et entretien

Outils embarqués

Les outils sont placés dans la boîte à outils sous la selle. Ouvrez le verrou de la selle et retirez-la pour voir la boîte à outils. Il doit être lubrifié après utilisation dans des conditions difficiles ou un jour de pluie ou après le lavage du véhicule.

Afin de conduire en toute sécurité, il est nécessaire de maintenir une bonne lubrification des pièces pour prolonger leur durée de vie.

Les pièces à inspecter et à lubrifier quotidiennement sont les suivantes :

- Levier d'embrayage.
- Levier de frein
- Axe de la pédale de frein.
- Axe de béquille latérale et ressort de rappel
- Repose-pieds
- Chaîne de transmission

Info

Sauf pour la chaîne de transmission qui doit être lubrifiée avec de l'huile de chaîne, on recommande d'appliquer de la graisse au lithium pour les autres points de lubrification.

Entretien de la batterie

La batterie de ce modèle est une batterie colloïdale sans entretien. Il n'est pas nécessaire de vérifier régulièrement la position et la proportion d'électrolyte pendant la durée de vie, mais l'état de charge doit être vérifié régulièrement..

Info

Si les conditions le permettent, la batterie doit être chargée pendant 30 minutes avant la première utilisation, ce qui peut prolonger efficacement la durée de vie de la batterie.

Chargement de la batterie

Lorsque le contacteur d'allumage est désactivé et que la tension aux bornes de la batterie est inférieure à 12,6 V, chargez la batterie.

- Utilisez une alimentation CC régulée pour la charge, ou utilisez un chargeur approprié pour charger la batterie, et suivez strictement les instructions du chargeur.
- La tension de charge est de $(14,5 \pm 0,3)$ V et le courant de charge ne dépasse pas 1A.
- Charge de 6 à 8 heures, veuillez ne pas dépasser le courant de charge maximum.
- La surcharge de la batterie raccourcira la durée de vie de la batterie, veuillez ne pas surcharger la batterie.
- Assurez-vous de débrancher la batterie de la moto avant de la recharger. Vérifiez la propreté de l'électrode et du joint de câble de la batterie. S'ils sont corrodés ou oxydés, ils doivent être nettoyés.
- En cas d'utilisation fréquente, le système de charge du véhicule charge automatiquement la batterie. Si le véhicule est utilisé qu'occasionnellement ou pendant une courte période, la batterie peut être faible. La batterie se décharge et la vitesse de décharge dépend du type de batterie et augmente avec l'augmentation de la température ambiante.
- Par temps extrêmement froid, une mauvaise charge de la batterie gèlera l'électrolyte. La batterie se cassera et la plaque métallique se déformera si l'électrolyte est gelé. Une charge complète de la batterie peut améliorer la résistance au gel.
- Lorsque la moto n'est pas utilisée pendant une longue période, le pôle négatif de la batterie doit être déconnecté. Sinon, la puissance sera progressivement épuisée par les composants électroniques sur le circuit électrique.
- Si la moto n'est pas utilisée pendant plus d'un mois, la batterie doit être chargée tous les mois.
- Veuillez éliminer les batteries usagées ou l'électrolyte usagé de manière écologique.

Attention

La batterie produira de l'hydrogène combustible. Veuillez tenir la batterie éloignée des sources de chaleur et des étincelles. Essuyer la batterie avec un chiffon sec provoquera des étincelles d'électricité statique. Veuillez donc essuyer avec un chiffon humide pour éviter l'électricité statique.

Démontage et montage de la batterie

- Avant de démonter et d'installer la batterie, coupez le contact.
- Lorsque vous retirez la batterie, retirez d'abord la borne négative, puis la borne positive.
- Lors de l'installation de la batterie, la borne positive doit être installée en premier, puis la borne négative.

Après chaque installation de la batterie, mettez le contact et attendez 1 minute avant de démarrer le moteur, afin que l'équipement électronique puisse être initialisé.

Alimentation externe

Lorsque la batterie ne peut pas supporter le démarrage du moteur, une alimentation externe peut être utilisée.

Démarrage à l'aide d'une alimentation externe, pince à ressort spéciale avec une isolation complète aux deux extrémités doit être utilisé pour éviter les courts-circuits par le contact mutuel des fils.

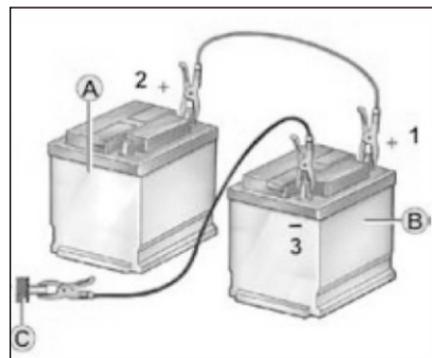
La batterie A est celle du véhicule et la batterie B est celle externe.

Le pôle positif 1 de l'alimentation externe B est relié au pôle positif 2 de la batterie du véhicule A, et le pôle négatif 3 de l'alimentation externe est connectée au corps métallique de la moto pour mise à la terre.

Si le moteur ne démarre pas, attendez quelques minutes avant le prochain démarrage pour protéger le moteur et la batterie. Laissez le moteur tourner pendant quelques minutes avant de retirer le fil de démarrage de l'alimentation externe et débranchez d'abord le fil négatif et le fil de terre, puis le fil positif.

⚠ Notice

Ne retournez pas la batterie car cela entraînerait la sortie de l'électrolyte à l'intérieur par l'évent.

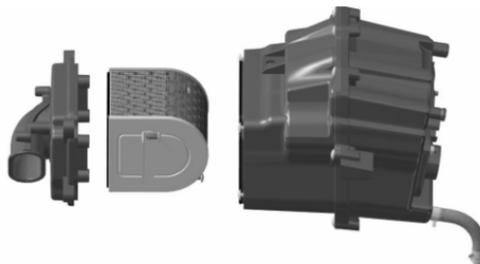


Entretien du filtre à air

Le filtre à air est situé sous le réservoir de carburant. Si le filtre à air est obstrué par de la poussière, la résistance d'admission d'air augmentera, ce qui entraînera une diminution de la puissance de sortie et une augmentation de la consommation de carburant. Si vous conduisez dans des conditions poussiéreuses, vous devez augmenter la fréquence de nettoyage et remplacer l'élément du filtre à air.

Nettoyage et remplacement de l'élément du filtre à air:

- Retirez la selle.
- Retirez la batterie.
- Retirez les quatre vis du boîtier du filtre à air
- Retirez l'élément et les quatre boulons qui les relient.
- Nettoyez soigneusement l'élément du filtre à air avec de l'air comprimé.



La poussière pénétrera dans le moteur à partir d'un filtre à air ou d'un élément cassé, et le moteur sera endommagé. Veuillez remplacer le filtre cassé.

Si l'élément du filtre à air n'est pas installé dans la bonne position, la poussière contournera l'élément et pénétrera dans le moteur, endommageant le moteur. Assurez-vous que l'élément filtrant est installé dans la bonne position.

Notice

Lors du nettoyage de l'élément filtrant, le gaz doit être insufflé par le côté avec un treillis métallique. S'il est soufflé de l'autre côté, la poussière restera dans l'espace de l'élément filtrant, ce qui réduit considérablement l'effet de nettoyage.

Entretien de l'huile moteur

L'huile moteur assure une lubrification efficace des pièces du moteur, refroidi le moteur.

L'entretien de l'huile moteur est très important.

Inspection de la hauteur du niveau d'huile moteur

Vérifiez le niveau d'huile moteur à travers l'œil situé sur le carter moteur droit, comme illustré à la Figure (1).

Comment vérifier le niveau d'huile moteur :

- Le moteur refroidit
- Assurez-vous ensuite que la moto est droite et sur une surface plane
- Vérifier le niveau d'huile moteur à partir du point d'observation (1)
- Le niveau d'huile moteur correct doit se situer entre les repères supérieur et inférieur de la fenêtre d'observation (1)



Quoi faire:

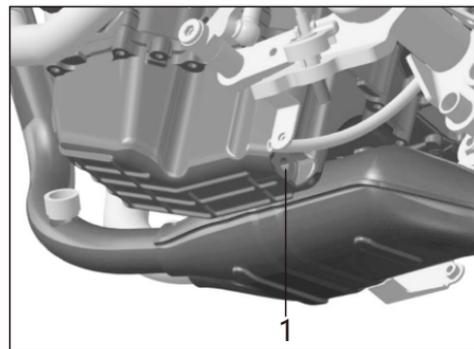
- Si le niveau d'huile moteur est supérieur au repère supérieur, vidangez une certaine quantité d'huile moteur.
- Si le niveau d'huile moteur est inférieur au repère inférieur, faire le niveau en remettant de l'huile.
- Qu'il s'agisse de vidanger ou de remettre de l'huile moteur, le niveau d'huile doit être revérifié conformément aux méthodes d'inspection du niveau d'huile moteur ci-dessus.

Comment vidanger l'huile moteur :

- Si le niveau d'huile moteur est trop élevé, retirer la vis de vidange d'huile moteur (comme illustré à la figure 1 ci-dessous, sur le côté inférieur gauche du moteur) avec une clé à douille.
- Remettre en place le boulon de vidange moteur après avoir vidangé une quantité modérée d'huile moteur.

Un niveau d'huile moteur excessivement élevé ou bas peut endommager le moteur.

Assurez-vous que le niveau d'huile moteur soit toujours dans les côtes



 Info

Le volume et le niveau d'huile moteur augmenteront avec l'augmentation de la température.

Plus la température est élevée, plus le niveau d'huile moteur est élevé et inversement, ce qui est normal. Assurez-vous que la carrosserie de la moto est à la verticale du sol lors de la vérification du niveau d'huile moteur.

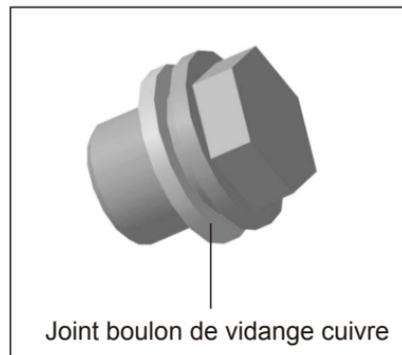
Changer l'huile de moteur

Suivre absolument le tableau d'entretien périodique pour le changement de l'huile moteur.

Vidanger l'huile moteur une fois le moteur chauffé, de manière à évacuer complètement l'huile moteur usée.

Comment changer l'huile moteur :

- Mettre le véhicule sur béquille
- Dévissez le bouchon de remplissage d'huile moteur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Placez le bac de vidange d'huile moteur sous le boulon de vidange d'huile moteur, Retirez le boulon de vidange d'huile moteur
- Vidangez l'huile moteur usée.
- Remettre le boulon de vidange avant de remplir d'huile neuve par le bouchon de remplissage.



WARNING

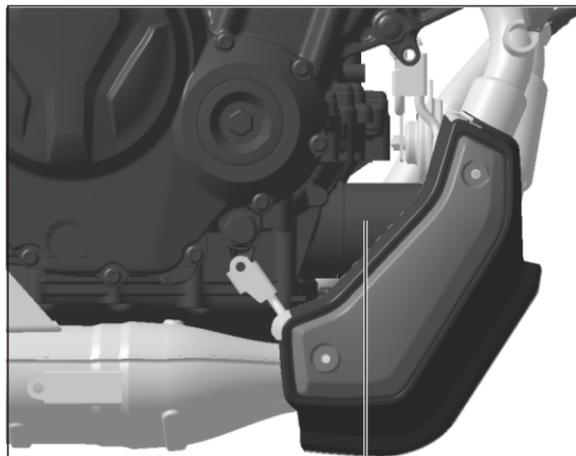
Il est nécessaire de remplacer la vis de vidange d'huile moteur et la rondelle d'étanchéité en cuivre. Il est facile de provoquer une fuite d'huile moteur à cette position si vous installez le boulon et la rondelle usagés.

Attention

Il sera plus minutieux de vidanger l'huile moteur usagée après avoir chauffé le moteur. Veuillez attendre que le boulon de vidange et le silencieux refroidissent avant de vidanger l'huile moteur car l'huile moteur chauffée et le silencieux pourraient vous brûler.

Changer le filtre à huile moteur

- Remplacez périodiquement le filtre à huile moteur.
- Le filtre à huile moteur doit être remplacé lors de la vidange de l'huile moteur.
- Déposer le déflecteur d'air inférieur.
- Placez un morceau de papier absorbant l'huile moteur ou un chiffon en coton sous le couvercle du filtre à huile moteur pour éviter tout débordement d'huile moteur et toute pollution de la surface du moteur lors du retrait du couvercle.
- Déposer le filtre à huile moteur avant avec l'outil spécial
- Retirez le filtre à huile moteur et vidangez toute l'huile moteur
- Remplacez le filtre à huile moteur par un neuf



Filtre à huile moteur

En installer le nouveau filtre à huile moteur, Il est extrêmement important de positionner correctement le joint torique sur le couvercle de l'élément du filtre à huile moteur pour éviter les fuites d'huile moteur à cette position.

Notice

Vérifiez le joint torique sur le couvercle du filtre à huile moteur et remplacez-le par un neuf si nécessaire.
Assurez-vous d'installer l'élément d'origine fourni par VOGÉ car des pièces inappropriées endommageront le moteur

Remplir l'huile de moteur

- Assurez-vous que l'élément du filtre à huile moteur a été remplacé et que le couvercle a été assemblé
- Assurez-vous que les boulons et les joints de vidange d'huile moteur ont été remplacés et assemblés
- Tout d'abord, versez environ 2 500 ml de nouvelle "huile moteur pour moto "VOGE EFI" dans le moteur
- Assurez-vous que le niveau d'huile moteur se situe entre "MAX et MIN", puis refermer le bouchon de remplissage d'huile
- Faire tourner le moteur à différentes vitesses pendant 5 minutes. Vérifiez s'il y a des fuites au niveau des pièces démontées lors du fonctionnement
- Enfin, vérifiez le niveau d'huile moteur

Notice

Type d'huile : 10W/40-SJ et supérieur Capacité : 2,5 L

Il est recommandé de changer l'huile moteur de 5W/30-SJ et plus lorsque la température de travail est inférieure à 10 degrés Celsius.

Veuillez recycler le filtre à huile et l'huile moteur remplacé dans le respect de l'environnement.

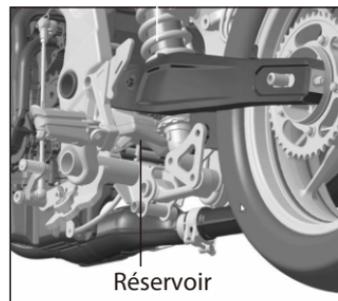
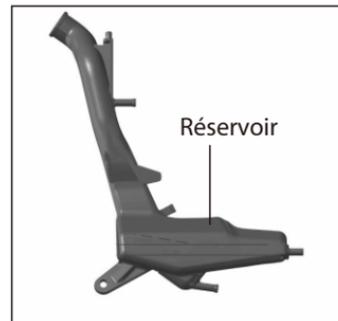
Warning

Une huile moteur incohérente ou de qualité inférieure endommagera le moteur et les composants du système EFI et raccourcira la durée de vie du catalyseur, la bougie d'allumage et le silencieux.

Entretien et inspection du liquide de refroidissement

Le liquide de refroidissement sert à dissiper la chaleur des pièces mécaniques et maintient une température de fonctionnement appropriée du moteur.

- Faire l'appoint et vérifier le niveau de liquide de refroidissement au niveau du vase d'expansion
- Arrêtez le moteur. Vérifiez le niveau de liquide de refroidissement une fois le moteur refroidi car le liquide de refroidissement est à dilatation thermique
- Assurez-vous que la moto est à la verticale du sol
- Observez le niveau du liquide dans le vase d'expansion. La hauteur doit être comprise entre LOWER et UPPER
- Si en dessous de la ligne LOWER, du liquide de refroidissement doit être ajouté à partir du vase d'expansion
- Ne remplissez pas trop de liquide de refroidissement, car le liquide de refroidissement s'échappera du tuyau de trop-plein en raison de l'augmentation de la température lors de l'utilisation
- Attention ! Un réapprovisionnement fréquent en liquide de refroidissement indique des problèmes de fonctionnement du système de refroidissement. Veuillez vous adresser à votre revendeur agréé Voge



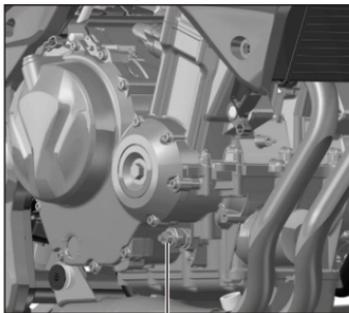
Warning

Ne faites pas l'appoint de liquide de refroidissement sans autorisation si le vase d'expansion est complètement asséché. L'air qui aurait pu entrer dans le système de refroidissement doit être éliminé à ce moment. Veuillez vous adresser aux revendeurs agréés VOGÉ pour l'entretien.

Remplacement du liquide de refroidissement

Vidanger le liquide de refroidissement:

- Gardez la moto droite sur béquille d'atelier
- Placez un plateau sous le moteur. Retirez le boulon de vidange.
- Tout le liquide de refroidissement sera vidangé du moteur car l'ensemble du système de dissipation thermique est interconnecté.
- Remettez le boulon de vidange en place.



Boulon de vidange



Bouchon radiateur

Remplir le liquide de refroidissement:

- Le liquide de refroidissement doit être rempli à la fois par le radiateur et le vase d'expansion.
- Ouvrez le couvercle du réservoir (comme illustré à la figure 2) et ajoutez du liquide de refroidissement
- Observez le niveau du liquide de refroidissement et pincez le tuyau d'eau pour injecter de l'eau et évacuer l'air jusqu'à ce qu'il soit plein, puis replacer le bouchon du radiateur.
- Démarrez le moteur pendant 30 secondes pour vous assurer que le liquide de refroidissement remplit toutes les pièces qui doivent être refroidies.
- Éteignez le moteur et ouvrez à nouveau le radiateur après qu'il ait refroidi. Vérifiez si le liquide de refroidissement est plein. Sinon, remplissez-le complètement. Refermez le radiateur et répétez le processus jusqu'à ce qu'il soit plein.
- Enfin, retirez le couvercle en caoutchouc noir du vase d'expansion et ajoutez du liquide de refroidissement entre les niveaux INFÉRIEUR et SUPÉRIEUR spécifiés.

Warning

Il est interdit d'utiliser l'eau du robinet, cela endommagera le moteur en cas de gèle. En raison de formulation différente, ne pas mélanger de liquide de refroidissement ne sont pas compatibles.

- Lorsque la température de l'air est inférieure à celle indiquée sur l'étiquette de refroidissement, le liquide de refroidissement avec une performance antigel plus élevée doit être sélectionné.
- Le liquide de refroidissement approuvé par VOGÉ est un liquide de refroidissement à l'éthylène glycol avec un point de congélation de -45.
- Veuillez vous adresser aux revendeurs agréés par VOGÉ pour acheter ou remplacer le liquide de refroidissement

Notice

- Le liquide de refroidissement doit être remplacé tous les deux ans pour garantir ses performances.
- Modèle : liquide de refroidissement à l'éthylène glycol avec point de congélation de -45
- Capacité : 1,5L
- Veuillez recycler le liquide de refroidissement remplacé de manière écologique.

Danger

Lors du remplissage du liquide de refroidissement, assurez-vous que le moteur est refroidi avant d'ouvrir le réservoir du radiateur, sinon le liquide à haute température dans le radiateur pulvérisera et les éclaboussures vous brûler.

Maintenance du liquide de frein

En tant que moyen important de transmission de la force de freinage dans le système de freinage hydraulique, le liquide de frein doit avoir des performances de qualité garantie à la fois à HAUTE et BASSE température et une bonne fluidité à basse température ainsi qu'anti-corrosion. Veuillez utiliser le liquide de frein approprié.

Inspection du liquide de frein

- De l'air peut pénétrer dans le système de freinage si le niveau de liquide dans le bocal de frein est trop bas. L'efficacité du freinage sera considérablement réduite. Vérifiez régulièrement le niveau du liquide de frein.
- Vérifiez le niveau et faites l'appoint de liquide de frein au niveau des bocal de liquide de frein avant ou arrière.
- Le liquide doit toujours se maintenir entre le niveau maximum (MAX) et minimum (MIN).
- Le liquide de frein est corrosif dans une certaine mesure, pour la peinture ou les surfaces en plastique.

⚠ Warning

De l'air et de l'humidité peuvent pénétrer lors de l'ouverture du godet du bocal de frein sans autorisation, ce qui réduira considérablement les performances de freinage. Veuillez vous adresser aux agences agréées par VOGÉ pour le réapprovisionnement ou le remplacer.



Modèle de liquide de frein: DOT 4

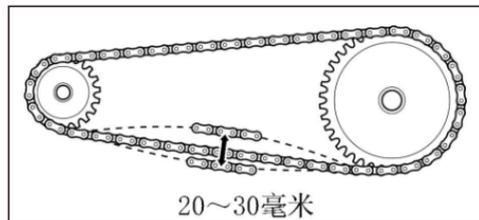
- En cas d'impureté, le liquide de frein doit être remplacé, sinon les performances de freinage seront affectées en raison d'une pression dynamique insuffisante.
- Le liquide de frein se détériore sur la durée de service, il doit être remplacé tous les deux ans.
- Veuillez manipuler le liquide de frein remplacé de manière écologique.

⚠ Notice

Ne mélangez pas des liquides de types ou de marques différents. L'efficacité du liquide de frein sera diminuée en raison d'une formulation incohérente.

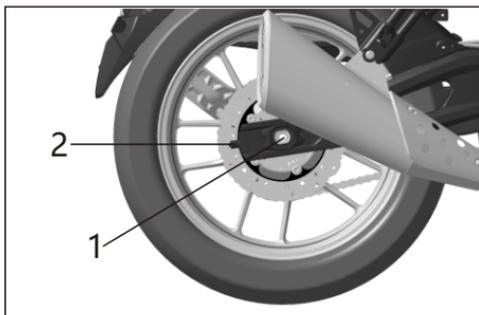
Réglage de la chaîne de transmission

- La chaîne de transmission ne doit être ni trop lâche ni trop tendue
- La chaîne se détachera facilement du pignon en raison du jeu excessif de la chaîne, ce qui provoquera des accidents.
- La chaîne s'usera fortement et il y aura une résistance de transmission en raison du serrage excessif de la chaîne. La tension correcte de la chaîne est indiquée sur la figure



Réglage de la chaîne:

- Maintenez la moto droite avec un support spécial.
- Desserrez l'écrou d'axe arrière (1) et l'écrou de réglage (2)
- Réglez les boulons en fonction de la tension de la chaîne.
- Tournez le boulon dans le sens antihoraire si la chaîne est trop lâche et vice versa
- Poussez la roue arrière vers l'avant pour desserrer la chaîne.
- Ajustez le même réglage de chaque côté de la roue
- Bloquer l'écrou de train arrière (1) et le réglage écrous (2) à gauche et à droite.



Couple de serrage de l'écrou de réglage : 14 NM
Couple de serrage de l'écrou de l'essieu arrière : 95 NM

Modèle: 520 maillons - 118 Sections
Spécification: Maillons avec joint étanche
Maillon de verrouillage non ouvert

Danger

- Le type de verrouillage ouvert ne peut pas être utilisé, sinon la chaîne se détachera et provoquera des accidents.
- Des outils spéciaux sont nécessaires pour remplacer la chaîne de transmission
- Si elle n'est pas rivetée correctement, la chaîne se détachera, ce qui provoquera des accidents.

Entretien des pneus

Les pneus jouent un rôle important dans la connexion des motos et du sol. Un mauvais état et une taille de pneu inappropriée dégraderont considérablement les performances des motos.

Pression des pneus

- Une pression anormale des pneus réduira la durée de vie des pneus. Une faible pression des pneus entraînera de mauvaises performances dans les virages et une usure agressive des pneus.
- Une pression excessive des pneus réduira la zone de contact entre le pneu et le sol, le rendant glissant et incontrôlable. À grande vitesse, la valve du pneu est inclinée pour s'ouvrir en raison de la force centrifuge. Pour éviter les fuites d'air soudaines, un couvercle en caoutchouc avec revêtement métallique est installé dans le noyau de la valve par une connexion filetée.
- La pression de gonflage des pneus est proportionnelle à la température, elle doit être contrôlée à froid

Contrôle de la limite d'usure des pneus

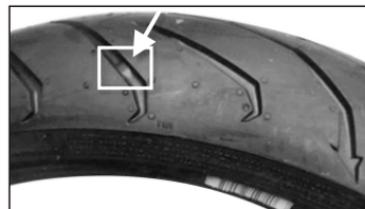
- Les pneus ont des marques d'usure sur la bande de roulement principale.
- Il est interdit d'utiliser le pneu lorsque le motif d'usure à dépasser la marque.
- Il y a une marque d'usure près de la marque TWI sur le bord du pneu, qui est situé dans la rainure du pneumatique (voir photo)
- Remplacez le pneu immédiatement lorsque la coque convexe est usée.
- Une usure excessive des pneus peut crever les pneus et rendre le véhicule hors de contrôle. Lorsque le modèle de pneu de moto est usé à la profondeur minimale autorisée, son opétabilité et son adhérence seront considérablement affaiblies.

Danger

Une pression anormale des pneus affectera les performances de conduite des motos et peut entraîner des accidents. Une surcharge peut provoquer une défaillance des pneus et rendre la moto incontrôlable. Vérifiez la pression des pneus au moins une fois par mois.

Check the tire pressure according to the table below at normal temperature.

	Pilote seul	Avec passager
Pneu avant	220KPa	250KPa
Pneu arrière	220KPa	250KPa



Remplacement du pneu

- Assurez-vous que le véhicule adopte les mêmes pneus dans la marque, les modèles et les conditions d'utilisation lors du changement de pneus. Les roues réinstallées doivent être vérifiées et équilibrées. La maniabilité du véhicule sera réduite et l'usure des pneus sera inégale avec un mauvais équilibrage.
- Le côté du pneu est marqué d'une flèche pour indiquer le sens de roulement. Les pneus doivent fonctionner dans cette direction spécifiée pour optimiser les performances de conduite, en améliorant la capacité d'adhérence, en réduisant le bruit de roulement, en prolongeant la résistance à l'usure, etc.
- Le type de pneu spécifié a été strictement testé et vérifié et répond aux exigences de la plupart des routes. L'adaptabilité ou la sécurité des pneus non testés ne peuvent être garanties.
- Les pneus Tubeless assurent l'étanchéité au contact entre la jante et le rebord du pneu.
- Pour éviter les fuites d'air, des outils spéciaux et des démonte-pneus sont nécessaires pour le démontage et l'installation des pneus Tubeless. Une attention particulière doit être portée à la protection des capteurs de pression des pneus lors du remplacement des pneus.
- Le remplacement des pneus doit être effectué par des revendeurs agréés qui disposent des outils et de l'expérience nécessaires.

Fusibles

Avant de remplacer le fusible, la cause du défaut doit être détectée et éliminée
Ce modèle possède un coffret électrique (avec relais interne intégré) et une boîte à fusibles.

Les spécifications et les utilisations de tous les fusibles sont :

- Fusible principal (30A): contrôle l'alimentation du système EFI, du système ABS, des autres charges électriques (instruments, lampes, etc.) de l'ensemble du véhicule et du circuit de charge de la batterie
- Fusible de rechange : 30 A (1 PCS - Vert - Dans la boîte à fusibles)
- Fusible du moteur du système ABS (25A) : commande l'alimentation du moteur du système antiblocage ABS
- Fusible de l'électrovanne du système ABS (10A) : commande l'alimentation de l'électrovanne du système antiblocage ABS
- Fusible du système de signal (10 A) : contrôle l'alimentation des instruments, des lampes, des klaxons, des clignotants, des interrupteurs d'extinction du support latéral, des relais de démarrage, etc
- Fusible de rechange : 10 A (1 pièces - rouge - dans la boîte à fusibles)
- Fusible du système EFI (15A). ECU de contrôle du système EFI, capteur d'oxygène, interface de diagnostic ECU, électrovanne de cartouche de carbone, injecteur de carburant, bobine d'allumage et autre alimentation électrique du système d'injection
- Fusible de rechange : 15 A (1 boîtier électrique bleu à l'intérieur)
- Fusible ventilateur (15A) : contrôle l'alimentation du ventilateur de refroidissement. Fusible de rechange : 15 A (1 boîte électrique rouge à l'intérieur).
- Fusible de la pompe à carburant (10A) : contrôle l'alimentation électrique de la pompe à carburant. Fusible de rechange : 10 A (boîte électrique 2 pièces rouge à l'intérieur).

Boîtier électrique

F1 EFI Fusible d'alimentation	
15A	
Fusible alimentation la pompe à huile	
F2 10A	
Fusible d'alimentation du ventilateur F3	
15A	
F4 rechange	F5 rechange
15A	10A
F6 rechange	F7 rechange
15A	10A

Boîte à fusible

Fusible rechange	Fusible d'alimentation
	30A
30A	Fusible d'alimentation
	25A
Fusible rechange	Alimentation électrovanne
	10A
10A	Fusible système
	10A

- La boîte à fusibles doit être correctement refermée après avoir été vérifiée ou remplacée, sinon des pannes électriques graves se produiront facilement les jours de pluie ou après le lavage du véhicule

Notice

Le système électrique est défectueux si les fusibles sautent fréquemment en peu de temps. Veuillez vous rendre immédiatement chez un revendeur agréé pour la manipulation

Danger

·Veuillez choisir les fusibles spécifiés et n'installez pas de substituts, tels que du papier d'aluminium ou du fil de fer. Le système de circuit sera gravement endommagé et les véhicules seront même brûlés si d'autres pièces de fusible non spécifiées sont utilisées ou directement rodées.

Plaquette de freins

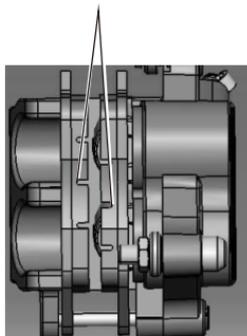
L'efficacité du freinage sera réduite et le système de freinage peut être endommagé lorsque l'usure des plaquettes de frein dépasse l'épaisseur minimale autorisée. L'usure de la plaquette de frein est interdite pour dépasser l'épaisseur minimale autorisée pour assurer la fiabilité du système de freinage.

Remplacement

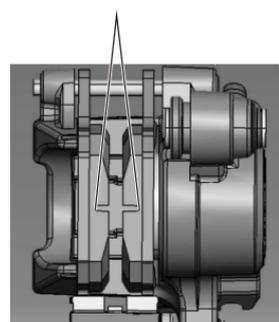
La manière correcte de remplacer les plaques de frein nécessite le retrait des roues avant et arrière. Veuillez vous adresser à des revendeurs agréés par VOGÉ pour effectuer de tels travaux.

- La paire entière doit être remplacée peu importe la plaquette avant ou arrière. Le déséquilibre des freins provoquera des accidents si une seule est remplacée.
- Après avoir retiré la plaquette, veuillez éviter d'actionner la poignée ou la pédale de frein, sinon la réinitialisation du piston de frein sera difficile et le risque de fuite de liquide de frein apparaîtra.
- Empêchez que de l'huile ou saletés soit sur le disque de frein ou les plaquettes lors du remplacement, sinon l'efficacité du freinage sera réduite.

Limite d'usure de la
plaquette de frein avant



Limite d'usure de la
plaquette de frein arrière



Danger

Veuillez confirmer à plusieurs reprises la poignée de frein et la pédale pour confirmer si les plaques de friction compriment efficacement le disque de frein après le remplacement.
En même temps, confirmez l'exactitude de la course libre de la poignée de frein et de la pédale.

Remplacer le filtre à carburant

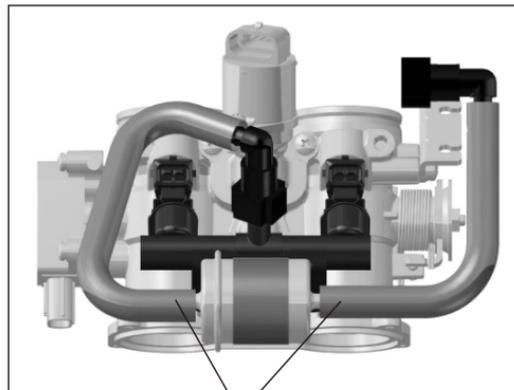
- Le filtre à carburant secondaire sert à filtrer les impuretés dans le carburant pour les empêcher de pénétrer dans l'injecteur
- L'usinage de l'injecteur de carburant est très précis, ce qui se bouche facilement, ce qui peut entraîner une injection et une panne de démarrage du moteur

Veillez remplacer le filtre à carburant secondaire à temps.

- Retirez d'abord le réservoir de carburant, qui peut être vu sur le côté droit
- Retirez le collier de fixation du filtre à carburant secondaire à l'aide d'un tournevis.
- Enveloppez les deux extrémités du filtre à carburant secondaire avec un chiffon en coton pour éviter les éclaboussures de carburant lorsque vous retirez la pince des deux côtés, car à l'intérieur du tube de carburant le carburant résiduel est encore sous pression, ce qui peut éclabousser. Retirez la pince des deux côtés du filtre à carburant secondaire
- Remplacez le nouveau filtre à carburant secondaire
- Le remontage est complètement à l'opposé du démontage
- Éliminez le filtre à carburant remplacé de manière respectueuse de l'environnement.

Notice

Remplacer le filtre à essence secondaire tous les 5000km.



Collier

Remplacement du feu de signalisation

- Vous serez en danger sans feux de signalisation , ils permettent aux autres de vous voir, plus facilement.
- Un feu de signalisation cassé doit être remplacée au plus vite.
- Le feu avant, les feux de position, les clignotants, les feux de position arrière/feux stop et les feux de plaque d'immatriculation sont tous des lampes à LED. Veuillez vous rendre chez les concessionnaires pour le remplacer dans son ensemble.

Veillez suivre les spécifications du tableau suivant pour le remplacement des lampes de signalisation. La saleté sur la surface, en particulier la graisse, interférera avec le rayonnement thermique de la lampe de signalisation, entraînant une surchauffe et raccourcissant la durée de vie.

Warning

Veillez adopter la même lampe de signalisation de puissance nominale et de spécifications, sinon le circuit électrique sera surchargé ou les lampes seront endommagées prématurément.

Entreposage et nettoyage du véhicule

Entreposage

Un entretien spécial est nécessaire si le véhicule n'a pas été utilisé pendant une longue période de temps, cela nécessite un équipement et des connaissances spécifiques. Il est recommandé de se rendre chez des revendeurs agréés pour effectuer ces tâches

Si vous souhaitez effectuer ces tâches vous-même, procédez comme suit :

- Changer complètement l'huile moteur
- Bloquez l'entrée du filtre à air et la sortie du silencieux avec un chiffon taché d'huile fraîche pour empêcher l'air humide de pénétrer dans le moteur
- Vidanger soigneusement le réservoir de carburant
- Retirez la batterie et nettoyez la surface de la batterie avec de l'eau savonneuse neutre et nettoyez l'oxyde sur les moteurs positifs et négatifs de la batterie
- Stockez la batterie dans une pièce au-dessus de 0 degré
- Réglez la pression des pneus à la pression spécifiée
- Nettoyez soigneusement la moto
- Vaporisez un agent de protection en caoutchouc sur la surface des pièces en caoutchouc
- Enduire les parties extérieures de l'ensemble du véhicule de cire protectrice automobile
- Enfin, couvrez la moto avec un chiffon sec et gardez-la dans un endroit sec et aéré

Remise en route:

- Nettoyez soigneusement la moto. · Retirez le chiffon de l'entrée du filtre à air et de la sortie du silencieux
- Remplacer complètement l'huile moteur et le filtre à huile moteur
- Installer la batterie
- Démarrer le véhicule.

 Notice

Chargez la batterie une fois par mois .

Entretien

- Nettoyez fréquemment la moto en fonction de l'utilisation et essayez de garder le véhicule propre et sec.
- Nettoyez immédiatement la saleté attachée à la surface du véhicule, comme les excréments d'oiseaux, l'asphalte, le sel, etc.
- Essayez d'utiliser la housse de moto car une exposition à long terme au soleil fort entraînera le vieillissement et la décoloration des pièces d'apparence.

Nettoyage

- Laver la moto à l'eau froide
- Nettoyez soigneusement la moto avec un chiffon doux et un produit de nettoyage neutre
- Ne vaporisez pas votre moto
- Ne lavez pas les motos avec de l'eau à haute pression
- Il peut y avoir une légère buée dans les phares ou les clignotants, etc. les jours de pluie ou après le lavage du véhicule, ce qui est normal et ne disparaîtra qu'après que les lumières soient allumées pendant un certain temps car toutes les lampes sont conçues avec des trous d'aération.

Danger

La capacité de freinage des freins humides diminuera. Veuillez tester à plusieurs reprises le système de freinage à basse vitesse après avoir lavé le véhicule pour le sécher rapidement.

Modifications et accessoires

Assurez-vous que vos véhicules sont équipés de pièces et d'accessoires d'origine.

- Vous pouvez vous procurer les pièces, accessoires et autres produits certifiés auprès de distributeurs agréés VOGÉ
- La sécurité, les performances pratiques et l'adaptation de ces pièces et produits ont été testées. VOGÉ assume la responsabilité de ces produits
- VOGÉ n'est pas responsable des pièces et accessoires non approuvés
- Se conformer aux exigences légales pour toute modification. La moto ne doit pas enfreindre les lois, les réglementations et normes nationales régissant la moto à un usage routier

 **Danger**

Une modification non autorisée du système de commande électronique et d'autres composants de performance entraînera des dommages et des accidents sur la moto.

Les caractéristiques

Paramètres de la moto	
Longueur x largeur x hauteur	2100mm x 820mm x 1170mm
Empattement	1450mm
Hauteur d'assise	795mm
Garde au sol	162mm
Poids	198kg
Capacité de chargement	180kg
Charge maximale	378kg
Charge de la roue avant	97kg
Charge de la roue arrière	101kg
Vitesse maximale	160km/h
Pente maximale	≥40°
Décélération de freinage	Press G B 2 0 0 7 3
Consommation de carburant	≤4.4L/100km
Capacité du réservoir	16 L
Liquide de refroidissement	1.27 L
Spécification de la chaîne	520UX118 links
Système de suspension/freinage	
Type d'amortissement avant	Tube de fourche inversé 41 mm - course 109 mm
Type d'amortissement arrière	Amortisseur central - course 119 mm
Jante avant	3.50x17
Jante arrière	4.50x17or4.25x17
Pneu avant	120/70ZR17M/C(58W)
Pneu arrière	160/60ZR17M/C(69W)
Frein avant	Double disque, étrier flottant double piston - diamètre: 298mm
Frein arrière	Simple disque, étrier flottant simple piston - diamètre: 240mm
ABS	Système de freinage antiblocage à double canal

Système moteur	
Type de moteur	Double cylindre en ligne/refroidi par eau/huit soupapes/DOHC
Alésage x course	67mmx66.8mm
Cylindrée	471ml
Ratio de compression	10.7:1
Jeu aux soupapes d'admission	(0.16±0.03)mm
jeu aux soupapes d'échappement	(0.27±0.03)mm
Ecartement électrode bougie	0.6mm-0.8mm
Modèle de bougie	CPR8EA-9
Puissance maximale	34.5Kw/8500rpm
Couple maximum	44.5N-m/7000rpm
Ralenti	(1300±100)r/min
type de Transmission	6 vitesses
Type d'embrayage	A bain d'huile
Capacité d'huile	3.2L(10W/40-SG)
Système d'alimentation	Système d'injection électronique de carburant
Norme	Euro 5
Système de transmission	
Rapport de transmission primaire	2.029
Rapport de démultiplication finale	3.000
1ère vitesse	3.285
2ème vitesse	2.105
3ème vitesse	1.600
4ème vitesse	1.300
5ème vitesse	1.150
6ème vitesse	1.043

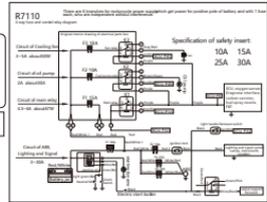
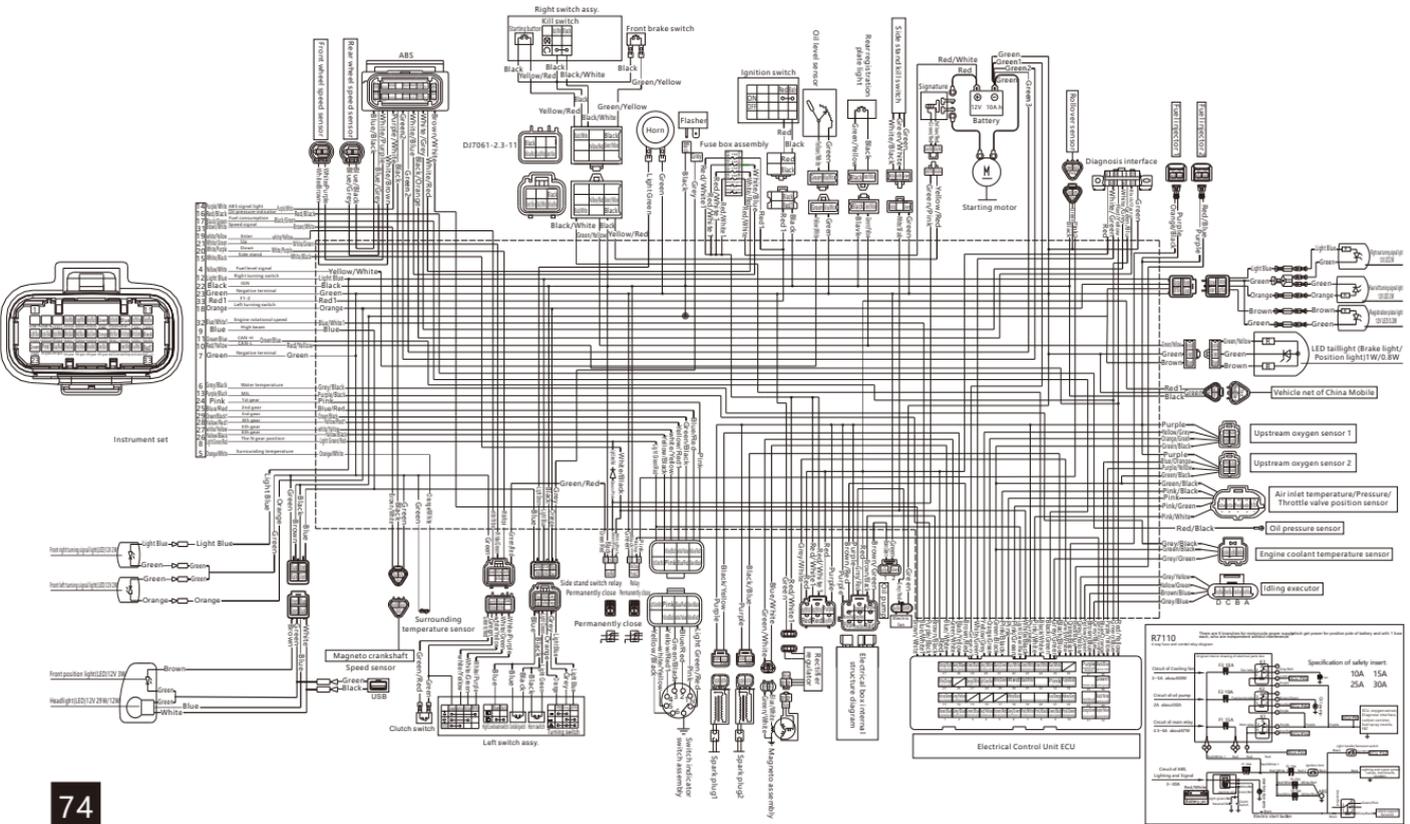
Système électrique	
Modèle de batterie	12V 10Ah (C10)
Phare (feux de route/de croisement)	13.2V 30W/11.7W
Feu de position avant	13.5V 2.07W
Feu de position arrière	13.5V 2.36W
Feu stop arrière	13.5V 5.06W
Clignotant avant	12V 4.05W
Clignotant arrière	12V 4.05W
Eclairage de plaque d'immatriculation	12V 0.257W
Spécification du fusible	30A, 25A, 15A, 10A

- Le tableau d'entretien précise l'entretien minimum à effectuer.
- S'il est souvent utilisé dans un environnement difficile, votre véhicule nécessite un entretien périodique rapproché par rapport au tableau de suivi.
- Un entretien spécial est nécessaire après un long trajet sous des conditions difficiles: routes boueuses, roulage dans le sable.
- Il est recommandé que les travaux d'entretien soient effectués chez des revendeurs agréés. Les déchets générés lors de l'entretien, tels que les agents de nettoyage et l'huile de moteur usagée, doivent être correctement traités pour éviter la pollution de l'environnement.
- La clé est le bon entretien des accessoires. Utilisez les accessoires certifiés fournis par VOGÉ si vous ne pouvez pas confirmer la source et la qualité des accessoires.
- Un mauvais entretien entraînera des accidents lors d'une utilisation ultérieure.

Plan d'entretien

Les inspections dans chaque entretien régulier sont les suivantes. La période d'intervalle dépend soit du temps de service maximum, soit de la limite de distance de déplacement. Chaque inspection doit être effectuée conformément aux éléments du tableau suivant.

		Tableau d'entretien périodique							
éléments		Intervalle	km x 1000						
			1	5	10	15	20	25	30
Power transmission system	Lu b r i f i a n t		Le premier entretien est à 500km , le second est à 1000km , puis 6000km chacun						
	Élément lubrifié		Remplacer en m ê m e temps avec l'entretien de l'huile						
	Vérifier le niveau de lubrifiant		I	I	I	I	I	I	I
	Vérifiez les performances du joint d'étanchéité pour le tuyau de carburant		I	I	I	I	I	I	I
	Vérifiez la pompe à carburant		\	\	I	\	I	\	I
	litre à carburant		\	R	R	R	R	R	R
	Corps de soupape d'accélérateur / Carburateur		\	\	\	C	\	\	C
	Contrôler le niveau de liquide		I	I	I	I	I	I	I
	Liquide de refroidissement	2 ans	\	\	\	\	\	\	R
	Vérifier la performance du joint du système d'admission d'air		I	I	I	I	I	I	I
	Jeu aux soupapes		I	I	I	I	I	I	I
	Bougie d'allumage		\	I	I	R	I	I	R
	Filtre à air		I	C	R	C	R	C	R
	Système d'actionnement de l'accélérateur		A	A	A	A	A	A	R
Système de fonctionnement de l'embrayage		A	A	A	A	A	R	A	
Lubrification	Vérifier la lubrification et l'étanchéité des roulements de direction		I	\	L	I	L	I	L
	Vérifier la lubrification des roulements d'embase de roue et de pignon		\	L	L	L	L	L	L
	Vérifiez la lubrification pour le réglage de l'arbre de l'étape principale et de l'étape de pignon		\	L	L	L	L	L	L
	Vérifier la lubrification de l'axe de la béquille latérale		\	L	L	L	L	L	L
	Vérifiez la lubrification des axes de levier de frein et d'embrayage		\	L	L	L	L	L	L
	Vérifiez la lubrification du roulement de l'amortisseur arrière		\	L	L	L	L	L	L
	Vérifier la lubrification fourche		\	L	L	L	L	L	L
Autres	Vérifier la lubrification de la chaîne		A	A	A	R	A	A	R
	Voltage de la batterie		\	I	I	I	I	I	I
	Vérification durites de frein		I	I	I	I	I	I	I
	Liquide de frein	2 ans	I	I	I	I	I	I	I
	Niveau du liquide de frein		I	I	I	I	I	I	I
	Les plaquettes de frein avant et arrière		I	I	I	R	I	I	R
	Contacteur de frein avant et arrière		I	I	I	I	I	I	I
	Vérifiez le système d'évaporation de carburant		I	I	I	I	I	I	I
	Vérifier les serrages des pièces de fixation		I	I	I	I	I	I	I
	Vérifier les fuites sur amortisseur arrière et fourche		I	I	I	I	I	I	I
Vérifier les jantes		I	I	I	I	I	I	I	
Signification des symboles : I : Inspecter C : Nettoyer R : Remplacer A : Ajuster L : Lubrifier									





Les détails décrits ou illustrés dans ce livret peuvent différer des spécifications réelles du véhicule, les accessoires installés ou la spécification peuvent varier selon le pays. Aucune réclamation ne sera affirmée à la suite de telles divergences. Les dimensions, les poids, la consommation de carburant et les données de performance sont cités au client. Le droit de modifier les designs, équipements et accessoires est réservé. Sauf erreur ou omission. Document traduit et édité par la société DIP.



DIP Marseille
Importateur exclusif VOGÉ
France & BeneLux
© 2022